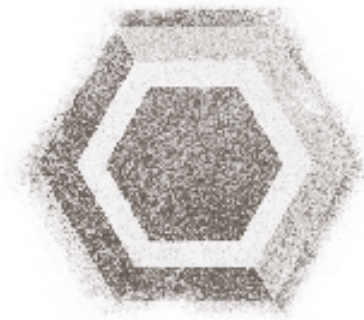


tyle

book

REWIND

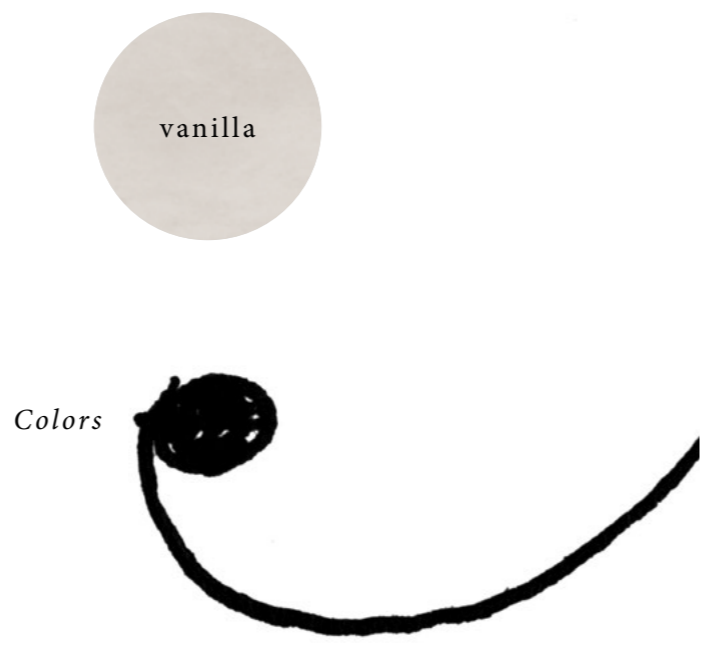
la mia stanza preferita



REWIND

my favourite room

RAGNO 



vanilla

polvere

peltro

corda

argilla

tabacco

CERAMICHE CON UNA

STORIA DA RACCONTARE

R E W I N D

*Ceramics with a story to tell
Keramik mit dem Flair der Geschichte
Des céramiques avec une histoire à raconter
Cerámica con una historia que contar
Керамика и ее история*



R E W I N D

Colori, materie, manualità, tradizione:
 Rewind reinterpreta in chiave attuale
 materiali senza tempo:
 superfici ricche di suggestioni
 per riempire di feeling le case di oggi.

argilla



vanilla



vanilla - polvere - peltro



tabacco



corda



Colours, tactile materials, hand-craftsmanship, tradition:
 Rewind gives timeless surfaces a modern interpretation -
 rich surfaces that fill our homes with comfortable feelings.

Farben, Materialien, Handwerkstradition: Rewind ist
 eine moderne Neuinterpretation zeitloser Materialien.
 Faszinierende Flächen verleihen zeitgemäßen Wohnwelten
 eine behagliche Anmutung.

Couleurs, matières, savoir-faire, tradition : Rewind donne une
 interprétation moderne à des matériaux sans âge. La beauté
 des finitions remplit d'émotions les maisons d'aujourd'hui.

Colores, materias, manualidad, tradición: Rewind interpreta
 materiales atemporales en clave contemporánea. Superficies
 ricas en sugerencias para colmar de sensaciones los hogares
 modernos.

Цвета, материалы, мастерство, традиция - Rewind
 переосмысляет в современном ключе материалы,
 неподвластные времени. Богатые очарованием поверхности
 наполняют эмоциями современные дома.



A R G I L L A

*Infinite soluzioni
da scegliere e comporre,
per proiettare la nostra
personalità negli ambienti
dove viviamo.*



*Infinite solutions to be chosen
and combined, helping us to
project our own personalities
into the rooms we live in.*

*Eine bunte Vielfalt an Auswahl-
und Kombinationsmöglichkeiten
ermöglicht die individuelle
Gestaltung unseres Zuhauses.*





R4AW
Rewind Argilla rettificato 75x75

R4DV
Rewind Decoro cementine 21x18,2



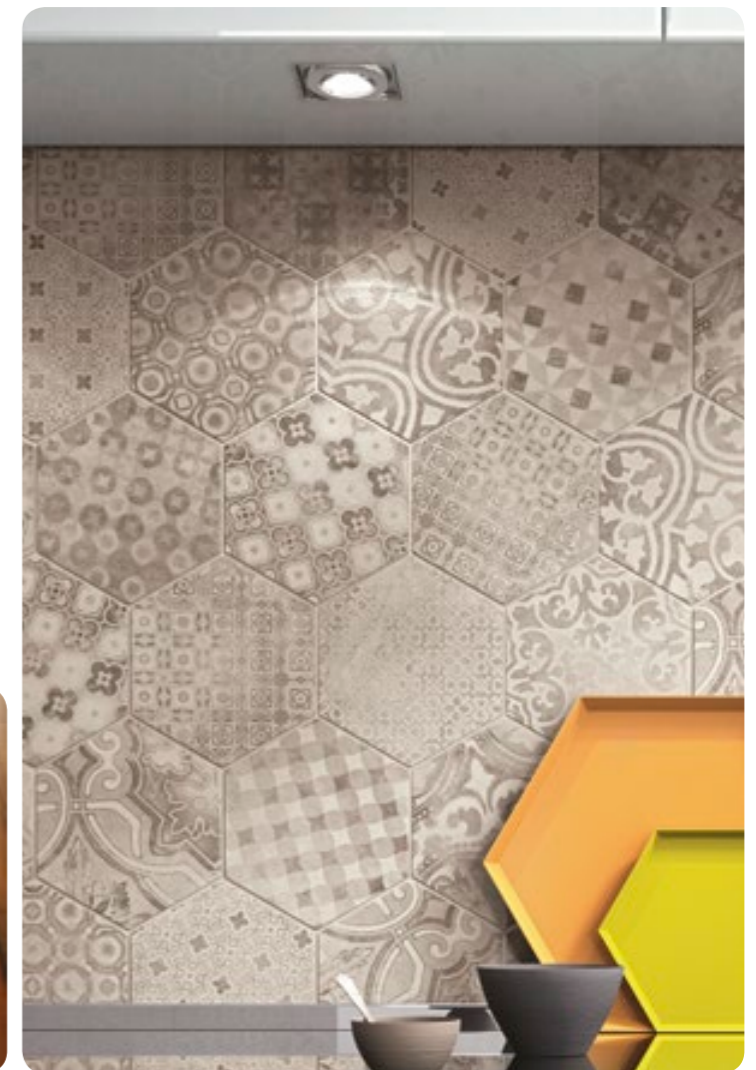
R4AW
Rewind Argilla rettificato 75x75
R4DV
Rewind Decoro cementine 21x18,2

*Une multitude de solutions
pour s'amuser à composer et à
projeter notre personnalité dans
nos espaces de vie.*

*Infinitas soluciones entre las
que elegir y componer para
proyectar nuestra personalidad
al ambiente donde vivimos.*

*Бесчисленные решения,
которые можно выбирать и
компоновать, отражающие
нашу индивидуальность в
помещениях, где проходит
наша жизнь.*

A R G I L L A



V A N I L L A

Una fantastica gamma di colori e decori da mixare in pattern geometrici o in modo casuale: le combinazioni sono davvero infinite e creano ambienti dalla personalità unica.

A fantastic range of colours and decorations to mix randomly in geometric patterns: the possible combinations are really infinite, creating interiors with unique personalities.

Phantastische Farben und Dekore können in geometrischen Mustern oder nach dem Zufallsprinzip zusammengestellt werden. Unendlich viele Kombinationsmöglichkeiten gestatten individuelle Wohnkonzepte.



R4AS
Rewind Vanilla rettificato 75x75
R4CM
Rewind Vanilla 21x18,2
R4DT
Rewind Decoro geometrico Vanilla 21x18,2





R4AS
Rewind Vanilla rettificato 75x75

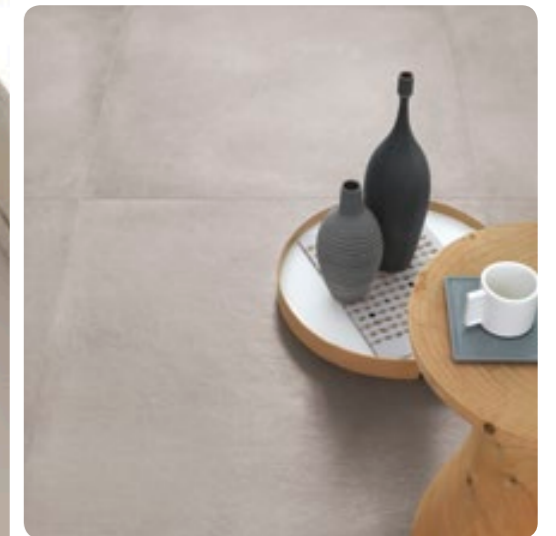
R4CM
Rewind Vanilla 21x18,2

R4DT
*Rewind Decoro geometrico Vanilla
21x18,2*



R4AS
 Rewind Vanilla rettificato 75x75
 R4CM
 Rewind Vanilla 21x18,2
 R4DT
 Rewind Decoro geometrico Vanilla 21x18,2

V A N I L L A



Un éventail fantastique de couleurs et de décors à mélanger et à assembler pour former des formes géométriques ou abstraites. L'infinité des combinaisons permet de créer des cadres vraiment uniques.

Una fantástica gama de colores y decoraciones para mezclar formando diseños geométricos o de manera casual: las combinaciones son verdaderamente infinitas y crean ambientes con una personalidad única.

Великолепный ассортимент цветов и декоров, сочетаемых в геометрических или произвольных схемах. Количество сочетаний, действительно, бесконечно и позволяет создавать интерьеры с уникальным и индивидуальным характером.

R4AZ
Rewind Polvere rettificato 60x60

R4CM
Rewind Vanilla 21x18,2

R4CN
Rewind Polvere 21x18,2

R4CP
Rewind Peltro 21x18,2

V A N I L L A

P O L V E R E

P E L T R O

Le esagone hanno il potere di rendere speciale qualsiasi spazio. Possono combinarsi con ogni superficie, a pavimento e rivestimento, con una libertà di posa che rivoluziona i classici schemi.

Hexagon tiles have the power to make any space really special. They can combine with any surface, on floors or walls, with a freedom of installation that revolutionises conventional laying systems.

Die Sechskantformate verleihen jedem Raum eine ganz besondere Anmutung. Sie sind mit jeder Fläche als Wand- und Bodenbelag kombinierbar und ermöglichen einen Gestaltungsfreiraum, der weit über die klassischen Verlegemuster hinausgeht.





R4AZ
Rewind Polvere rettificato 60x60

R4CM
Rewind Vanilla 21x18,2

R4CN
Rewind Polvere 21x18,2

R4CP
Rewind Peltro 21x18,2



R4AZ
Rewind Polvere rettificato 60x60

R4CM
Rewind Vanilla 21x18,2

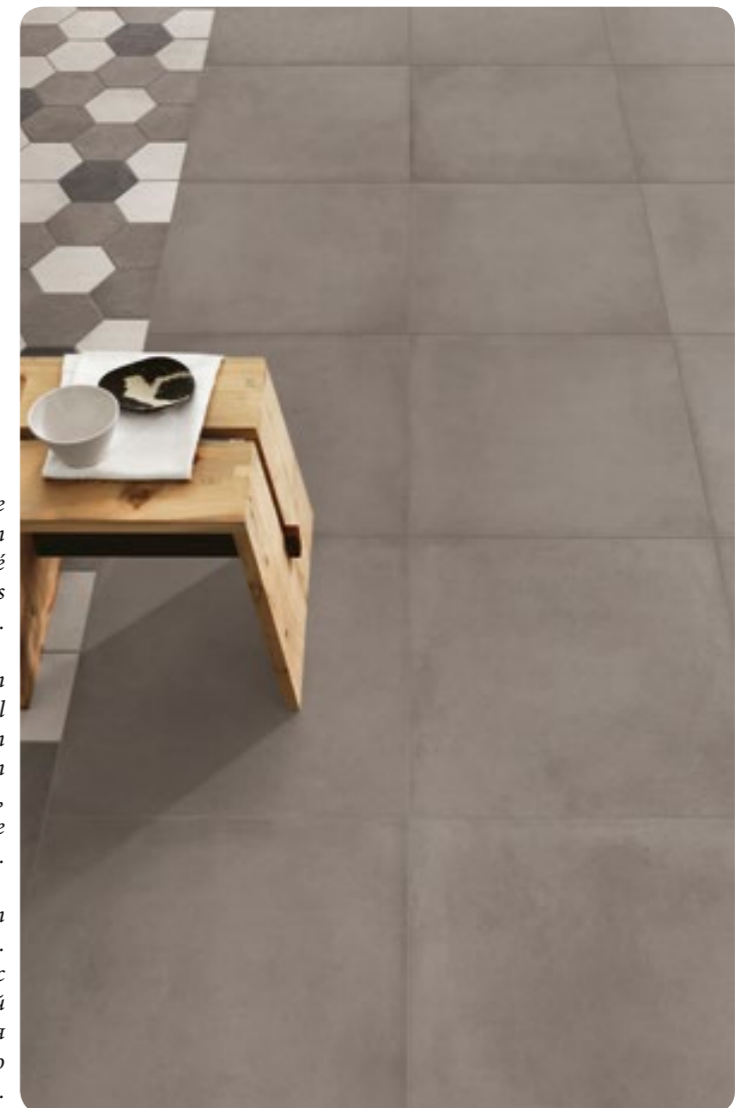
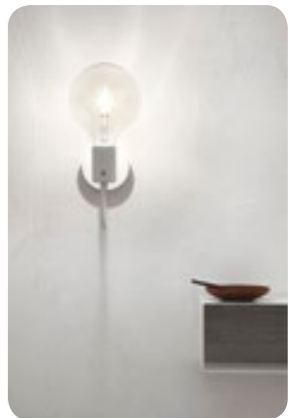
R4CN
Rewind Polvere 21x18,2

R4CP
Rewind Peltro 21x18,2

V A N I L L A

P O L V E R E

P E L T R O



Les hexagones apportent une touche très spéciale. Ils se posent aussi bien sur le sol que sur le mur. La liberté de création est telle que les grands classiques chancellent.

Los azulejos hexagonales tienen la capacidad de volver especial cualquier espacio. Se combinan con cualquier superficie, tanto en pavimentos como en revestimientos, con una libertad de colocación que revoluciona los esquemas clásicos.

Шестигранная плитка делает особенным любое пространство. Она великолепно сочетается с любой напольной или настенной поверхностью, предоставляя при укладке свободу, радикально изменяющую классические схемы.

R4CQ
Rewind Tabacco 21x18,2
R4GK
Brick Glossy Beige 10x30
R4GN
Brick Glossy Black 10x30

T A B A C C O

*Porte aperte alla creatività
accostando colorazioni e
materie ceramiche diverse.*

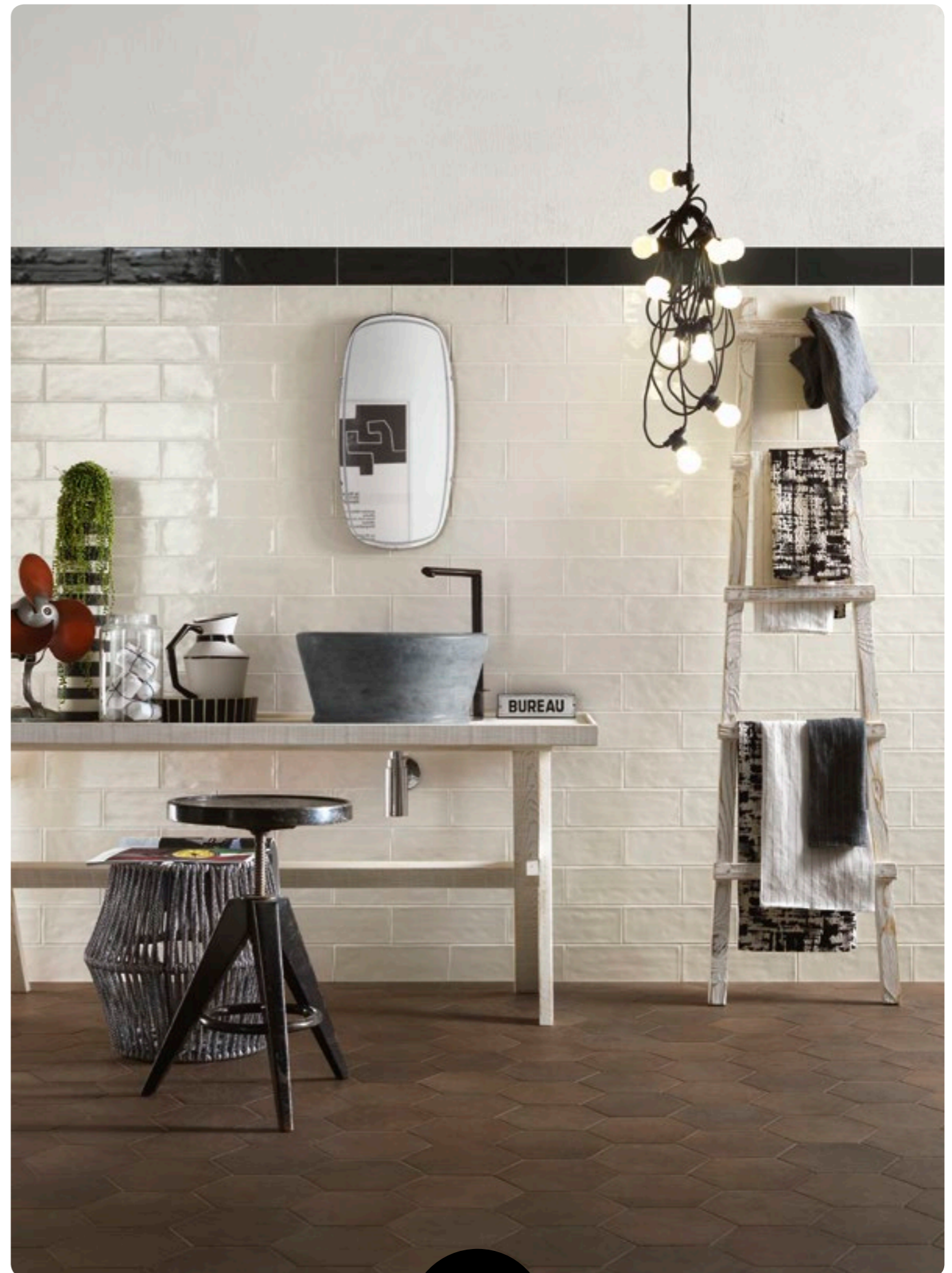
*Open the doors to creativity by
combining different colours and
ceramic materials.*

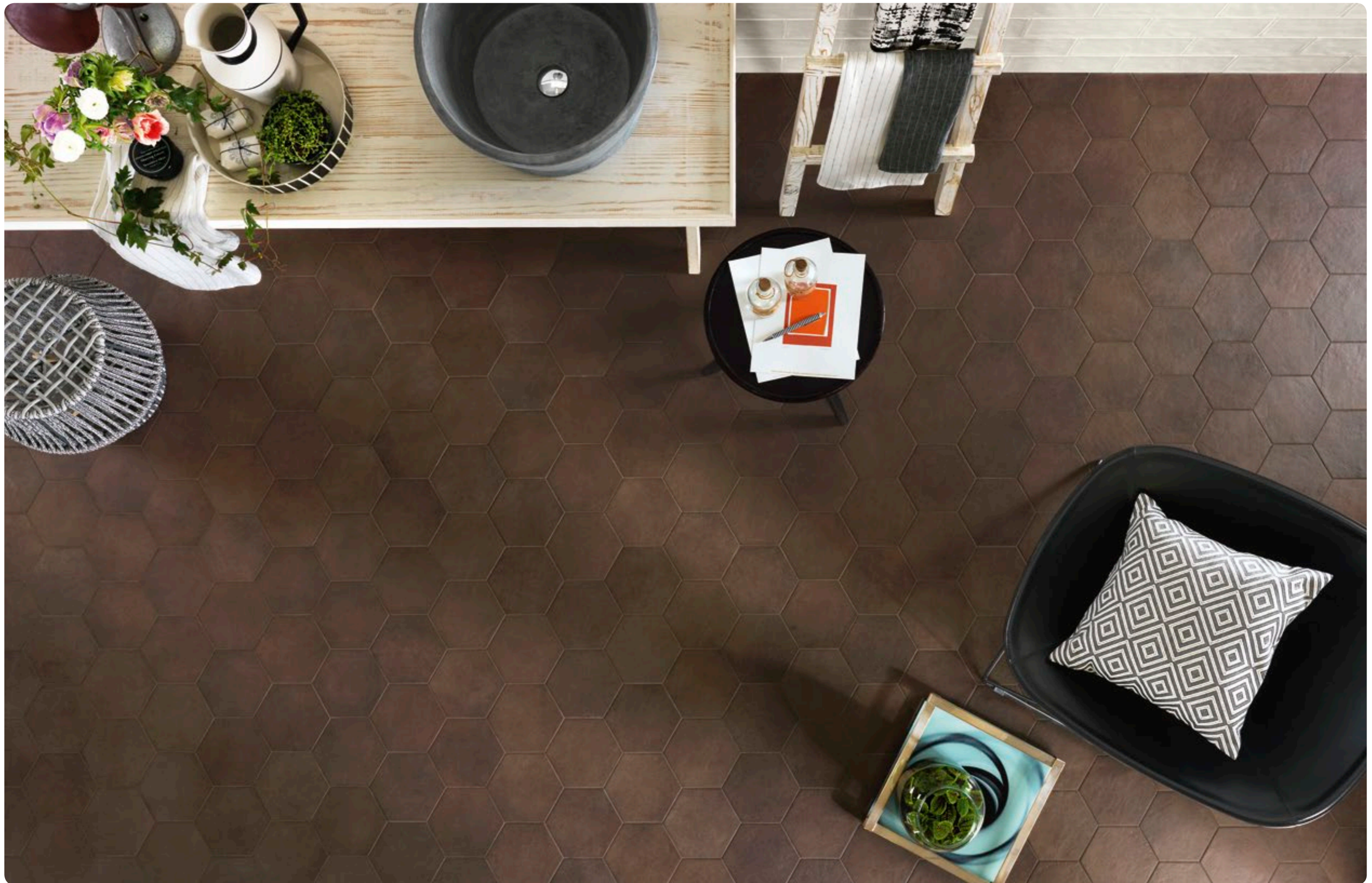
*Freiraum für Kreativität.
Mit einem Mix aus Farben
und Materialien.*

*Carte blanche à l'imagination
avec le mélange des couleurs et
des matières céramiques.*

*Abrir las puertas a la
creatividad, combinando colores
y materias cerámicas diferentes.*

*Сопоставление разных цветов
и керамических материалов
широко распахивает двери
творчеству.*





R4CQ
Rewind Tabacco 21x18,2

R4GK
Brick Glossy Beige 10x30

R4GN
Brick Glossy Black 10x30

R4EA
Rewind Corda rettificato 60x120
R4EM
Rewind XT20 Corda 60x60

C O R D A

Un'ampia scelta di formati per ogni situazione: il 60x120 cm valorizza ancora di più la materia. Per gli esterni è disponibile la versione XT20, per un totale coordinamento in&out.





R4EA
Rewind Corda rettificato 60x120

R4EM
Rewind XT20 Corda 60x60



C O R D A

A wide selection of sizes for every situation: 60x120 cm is ideal for expressing all the material's beauty. The XT20 version is available for outdoor use, for exactly the same look in&out.

Eine große Auswahl an Formaten für jede Raumsituation: das Format 60x120 cm verleiht dem Material eine noch wertigere Ausstrahlung. Für den Außenbereich ist die Version XT20 erhältlich, die einheitliche Gestaltungslösungen für innen und außen ermöglicht.

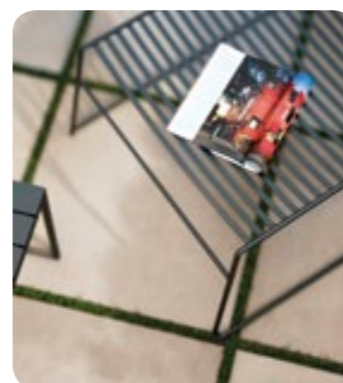
Un grand choix de formats pour toutes les situations : le format 60x120 cm exalte davantage la matière. La version XT20 se pose en extérieur pour une coordination totale in&out.



C O R D A X T 2 0

Una amplia selección de formatos para cada situación: el 60x120 cm valoriza aún más la materia. Para exteriores, está disponible la versión XT20, con la que se obtiene una coordinación total 'dentro y fuera'.

Широкий ассортимент форматов для всех случаев. Формат 60x120 см дополнительно подчеркивает красоту материала. Для полного сочетания внутренних и наружных пространств для наружных работ поставляется вариант XT20.



R4LE
Rewind Corda 7x28
R4LC
Rewind Tabacco 7x28
R4LK
Woodspirit Cherry 20x120

C O R D A T A B A C C O

La ricercata gamma cromatica si combina a legno, metallo e vetro per creare un'atmosfera vissuta, che evoca mood urbani, contaminati e ricchi di personalità.

The carefully selected colour range looks good with wood, metal and glass to create a lived-in atmosphere that evokes urban moods, rich in contamination and personality.

Das erlesene Farbsortiment harmoniert zu Holz, Metall und Glas und schafft eine wohnliche Atmosphäre, die urbanes Flair ausstrahlt und durch charaktervolle Akzente besticht.

La superbe palette des couleurs se conjugue avec le bois, le métal et le verre pour instaurer une ambiance de vécu, où s'expriment les styles urbains, mixtes et très personnels.

La sofisticada gama cromática se combina a las mil maravillas con la madera, el metal y el cristal para crear un ambiente lleno de vida, que evoca estilos urbanos, heterogéneos y llenos de personalidad.

Изысканная цветовая гамма сочетается с деревом, металлом и стеклом, создавая атмосферу прожитого, которая напоминает городскую жизнь, полную взаимосмешений и богатую индивидуальностью.



R4CM
 Rewind Vanilla 21x18,2

R4CN
 Rewind Polvere 21x18,2

R4CP
 Rewind Peltro 21x18,2

R499
 Woodplace Sughero 20x120

R498
 Woodplace Cognac 20x120

V A N I L L A
 P O L V E R E
 P E L T R O

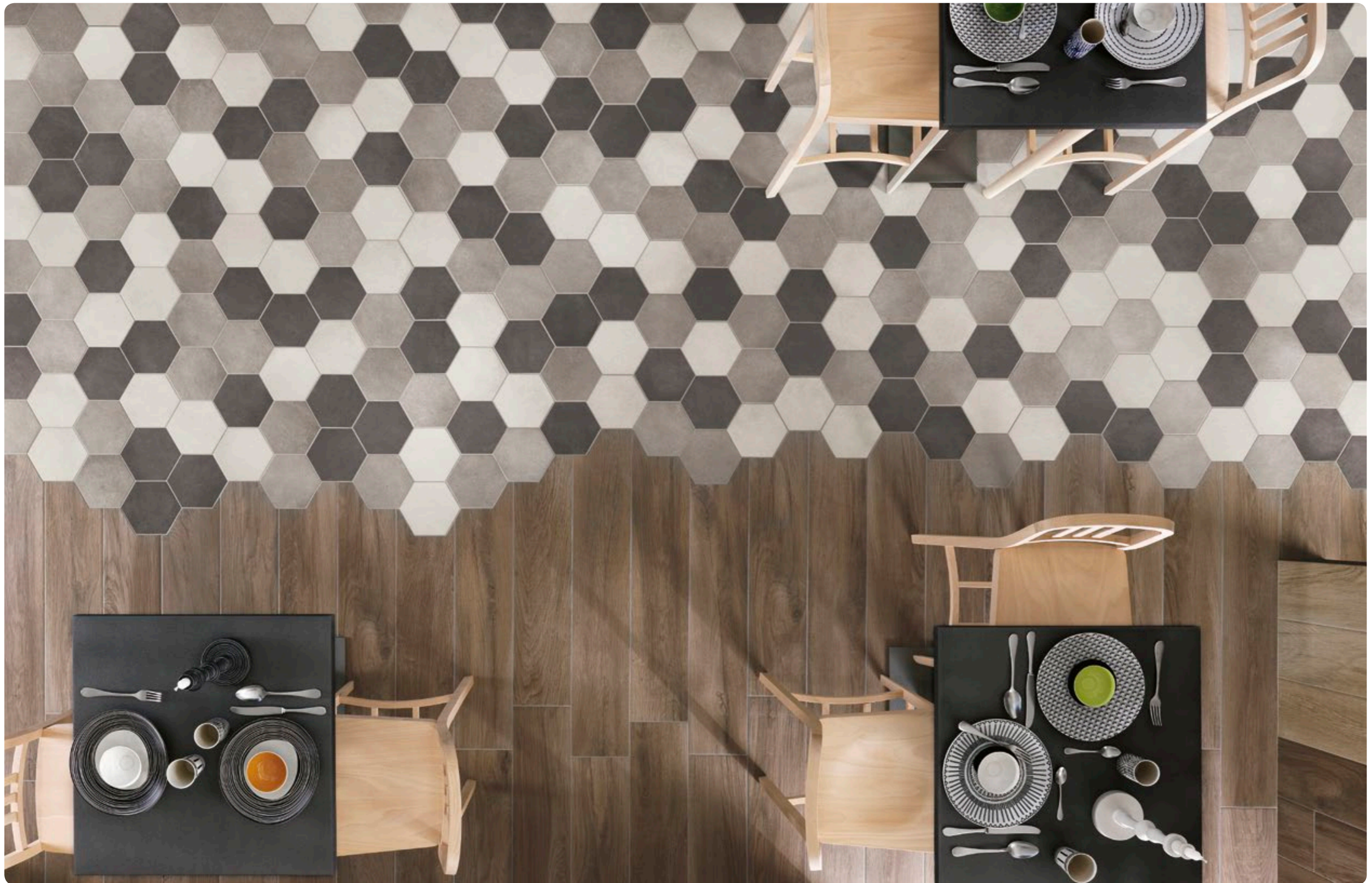
*Rewind + Woodplace: accostamento
 e trasversalità tra superfici come
 ulteriore conferma estetica.*



*Rewind + Woodplace: blends and
 cross-overs of surfaces as the
 ultimate materialization of beauty.*

*Rewind + Woodplace: Übergreifende
 Kombinierbarkeit zwischen
 Oberflächen als weiteres Zeichen
 für höchste Designqualität.*





R4CM
Rewind Vanilla 21x18,2

R4CN
Rewind Polvere 21x18,2

R4CP
Rewind Peltro 21x18,2

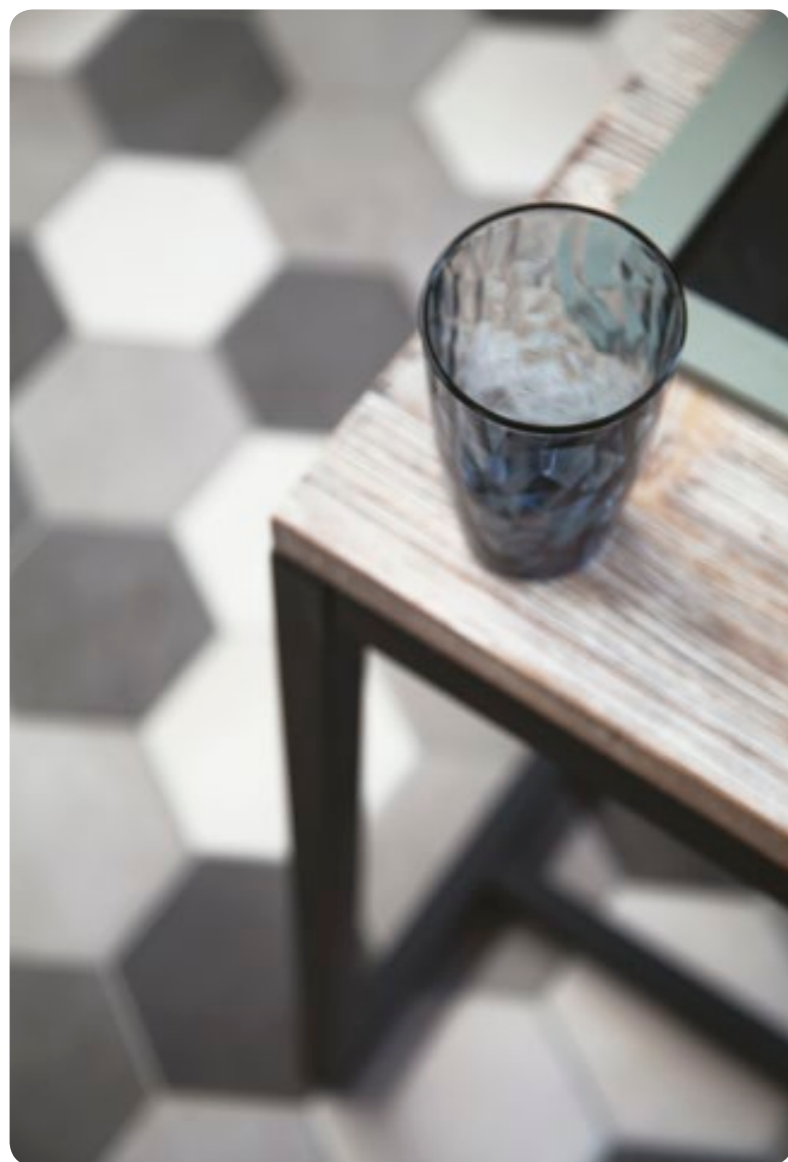
R499
Woodplace Sughero 20x120

R498
Woodplace Cognac 20x120

V A N I L L A

P O L V E R E

P E L T R O



*Rewind + Woodplace :
association et transversalité
des surfaces, l'énième atout
esthétique.*

*Rewind + Woodplace:
armonización y transversalidad
entre superficies como ulterior
confirmación estética.*

*Rewind + Woodplace:
в сочетаемости поверхностей
и возможности их
комбинирования заключается
еще одна сильная сторона
их эстетики.*



style

book

Vanilla
Polvere
Peltro
Corda
Argilla
Tabacco



STYLES TEXTURES COLORS SIZES



Il decoro geometrico è progettato per essere posato liberamente ed ottenere effetti creativi e personalizzati.

The geometrical decor is designed for creative effects.

Das geometrische Dekor kann beliebig zu kreativen und individuellen Mustern verlegt werden.

Le décor géométrique maximalise la liberté de pose pour déchaîner la fantaisie et pour succomber aux envies de personnalisation.

La decoración geométrica ha sido diseñada para colocarse libremente y obtener efectos creativos y personalizados.

Геометрический декор был создан для свободной укладки, получая творческий и индивидуальный эффект.



a

Materiali naturali e tessuti artigianali conferiscono intimità e calore agli ambienti.

Natural materials and hand-woven fabrics give interiors intimacy and warmth.

Natürliche Materialien und handgearbeitete Textilien verleihen den Räumen ein intimes, behagliches Flair

Les matières naturelles et les tissus artisanaux apportent une touche d'intimité et de chaleur.

Materiales naturales y tejidos artesanales que donan intimidad y calor a los ambientes.

Натуральные материалы и ткани ручной работы наделяют интерьеры уютом и теплом.



b

Legno, vetro, ceramiche, ferro e metalli: Rewind ha la capacità di combinarsi con qualsiasi materia.

Wood, glass, ceramics, iron and metals: Rewind can look good with any material.

Holz, Glas, Keramik, Eisen und Metall: Rewind kann mit jedem Material kombiniert werden.

Bois, verre, céramiques, fer et métaux : Rewind épouse toutes les matières.

Madera, vidrio, cerámicas, hierro y metales: Rewind puede combinarse con cualquier materia.

Дерево, стекло, керамика, железо и металлы - Rewind удачно сочетается с любым материалом.



c

Rewind è facile da posare e da pulire, non richiede trattamenti, garantisce igiene e durata nel tempo.

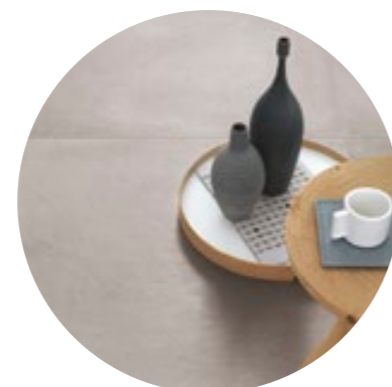
Rewind is easy to lay and clean, does not need any treatments and ensures hygiene and durability over time.

Rewind ist verlegefreundlich und pflegeleicht, benötigt keine Behandlungen und gewährleistet Hygiene und Beständigkeit.

Rewind est simple à poser et à nettoyer. Le produit n'exige aucun traitement particulier, et il garantit hygiène et durabilité.

Rewind es fácil de colocar y de limpiar, no necesita tratamientos y garantiza la higiene y la duración con el paso del tiempo.

Rewind легко укладывается и чистится, не требует особенной обработки, он гигиеничен и долговечен.



d

SUGGERIMENTI DI STILE

Style suggestions

Anregungen für stilgerechte Gestaltungskonzepte

Suggestions de style

Sugerencias estilísticas

Рекомендации по стилю



Suggerimenti di stile e consigli pratici per vestire al meglio le stanze di Ragno. Protagonisti, insieme alle superfici ceramiche, gli arredi, i complementi e le finiture scelti per voi dai nostri interior designer.

Style suggestions and practical hints advice for the best results when decorating rooms with Ragno. The key items together with the ceramic coverings, the furniture, ornaments and finishes are chosen for you by our interior designers.

Anregungen und praktische Ratschläge für stilgerechte Raumgestaltungen mit Ragno. Stimmige Raumkonzepte durch ein harmonisches Zusammenspiel der keramischen Flächen mit Einrichtungsgegenständen und Wohnaccessoires, die unsere Innendesigner für Sie ausgewählt haben.

Des suggestions de style et des conseils pratiques afin de créer l'habit parfait pour les ambiances Ragno. Aux côtés des surfaces céramiques, les meubles, les accessoires et les finitions sont choisis pour vous par nos décorateurs d'intérieur.

Sugerencias estilísticas y consejos prácticos para revestir las habitaciones de la mejor manera con Ragno. Protagonistas, junto con las superficies cerámicas, los elementos decorativos, los complementos y los acabados, que nuestros interioristas seleccionan pensando en usted.

Рекомендации по стилю и практические советы для наилучшего оформления интерьеров от Ragno. Вместе с керамическими материалами главную роль играют мебель, предметы обстановки и отделки, которые выбирают для вас наши дизайнеры интерьеров.

style book

XT20

PER OGNI TIPO DI PAVIMENTAZIONE ESTERNA.

XT20 ha proprietà tecniche ed estetiche uniche: **resiste all'attacco chimico, agli sbalzi di temperatura, è insensibile al sole, non teme l'acqua ed è antiscivolo e sicuro. I moduli XT20 sono facili da posare e non richiedono particolare manutenzione**, per questo sono perfetti per aree esterne residenziali e commerciali.



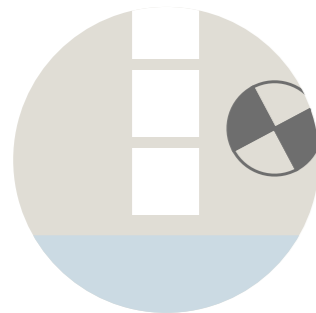
TERRAZZI

Patios
Terrassen
Terrasses
Terrazas
Террасы



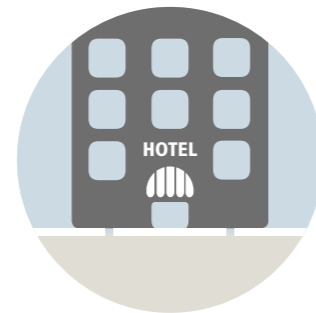
GIARDINI, CAMMINAMENTI, ARREDO URBANO

Gardens, paths, urban furnishings
Gärten, Gehwege, Stadtmöbiliar
Jardins, cheminements, aménagement urbain
Jardines, caminos, mobiliario urbano
Парки, дорожки, городское пространство



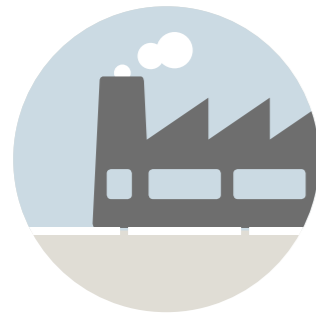
SPIAGGE

Beaches
Freibäder
Plages
Playas
Пляжи



ALBERGHI

Hotels
Hotels
Hôtels
Hoteles
Гостиницы



AREE INDUSTRIALI

Industrial areas
Industriebereiche
Zones industrielles
Áreas industriales
Промышленные зоны



CARRABILI

Driveways
Fahrwege
Sols carrossables
Transitables
Проезды

Para todo tipo de pavimentación exterior.

XT20 posee unas propiedades técnicas y estéticas únicas: es resistente a las agresiones químicas, a los cambios bruscos de temperatura, es insensible al sol, no sufre el agua, es antideslizante y seguro. Los módulos XT20 son fáciles de colocar y no requieren un mantenimiento especial; por ello son perfectos para cubrir áreas exteriores residenciales y comerciales.

Для любого типа наружных полов.

XT20 обладает уникальными техническими и эстетическими свойствами: он выдерживает воздействие химических веществ, перепады температуры, не изменяется на солнце, не боится воды, является нескользким и безопасным. Модули XT20 легко укладываются и не нуждаются в специальном уходе, поэтому они отлично подходят для наружного использования в жилых и коммерческих объектах.

POSA A SECCO SU ERBA



WHERE:

giardini, vialetti e camminamenti residenziali, parchi e spazi ricreativi pubblici.

PLUS:

- Velocità di esecuzione.
- Facilità di rimozione e riposizionamento.
- Economicità in quanto realizzabile senza l'intervento di personale specializzato.
- Inattaccabile da muffe ed agenti chimici*.

DRY LAYING ON GRASS

WHERE: gardens and paths around homes, in parks and public leisure locations.

PLUS:

- Fast installation.
- Easy removal and repositioning.
- Cost savings, as no skilled labour is required.
- Immunity to moulds and chemicals*.

TROCKENVERLEGUNG AUF GRAS

WHERE: Gärten, Gehwege und Trittsteinwege in Wohnbereichen, Parks und Freizeitanlagen.

PLUS:

- Schnelle Ausführung.
- Leichte Entfernung und Wiederverlegung.
- Kostenersparnis, da kein Fachpersonal zur Verlegung erforderlich ist.
- Beständigkeit gegenüber Schimmel und Chemikalien*.

POSE À SEC SUR L'HERBE

WHERE: jardins, allées et sentiers résidentiels, parcs et espaces publics récréatifs.

PLUS:

- Rapidité d'exécution.
- Facilité de démontage et de repositionnement.
- Bon rapport qualité/prix, dans la mesure où la pose est réalisable sans l'intervention d'un personnel spécialisé.
- Résistance aux moisissures et aux agents chimiques*.

COLOCACIÓN EN SECO SOBRE HIERBA

WHERE: jardines, senderillos y caminos residenciales, parques y espacios públicos de recreo.

PLUS:

- Se coloca con rapidez.
- Se puede retirar y reubicar fácilmente.
- Es económico, pues se puede colocar sin tener que recurrir a personal especializado.
- Es invulnerable ante mohos y agentes químicos*.

СУХАЯ УКЛАДКА НА ТРАВУ

WHERE: сады, садовые дорожки и тротуары, общественные парки и зоны отдыха.

PLUS:

- Быстрота выполнения.
- Простота демонтажа и перекладки.
- Экономичность, так как укладка может выполняться без привлечения специализированной рабочей силы.
- Отсутствие воздействия плесени и химических веществ*.

*Ad eccezione dell'acido fluoridrico e dei suoi derivati. / Except for hydrofluoric acid and its compounds. / Mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure und ihren Derivaten. / À l'exception de l'acide fluorhydrique et de ses dérivés. / A excepción del ácido fluorhídrico y sus derivados. / За исключением фтористоводородной кислоты и ее производных.

POSA A SECCO SU SABBIA



WHERE:

camminamenti ed aree di collegamento negli stabilimenti balneari.

PLUS:

- Velocità di esecuzione.
- Facilità di rimozione e riposizionamento.
- Economicità in quanto realizzabile senza l'intervento di personale specializzato.
- Resistenza alla salsedine ed agli agenti atmosferici.
- Resistenza allo scivolamento anche a piedi nudi.

DRY LAYING ON SAND

WHERE: paths and walkways within beach resorts.

PLUS:

- Fast installation.
- Easy removal and repositioning.
- Cost savings, as no skilled labour is required.
- Resistance to salt spray and weather.
- Skid resistance, even for bare feet.

TROCKENVERLEGUNG AUF SAND

WHERE: Trittsteinwege und Verbindungsflächen in Freibädern.

PLUS:

- Schnelle Ausführung.
- Leichte Entfernung und Wiederverlegung.
- Kostenersparnis, da kein Fachpersonal zur Verlegung erforderlich ist.
- Beständigkeit gegen Salzwasser und Witterungseinflüsse.
- Rutschsicherheit, auch barfuß.

POSE À SEC SUR LE SABLE

WHERE: sentiers et passerelles à l'intérieur des stations balnéaires.

PLUS:

- Rapidité d'exécution.
- Facilité de démontage et de repositionnement.
- Bon rapport qualité/prix, dans la mesure où la pose est réalisable sans l'intervention d'un personnel spécialisé.
- Résistance au sel et aux agents atmosphériques.
- Antidérapant, même pieds nus.

COLOCACIÓN EN SECO SOBRE ARENA

WHERE: caminos y áreas de conexión en los establecimientos de baño de la playa.

PLUS:

- Se coloca con rapidez.
- Se puede retirar y reubicar fácilmente.
- Es económico, pues se puede colocar sin tener que recurrir a personal especializado.
- Resiste frente a la salinidad y los agentes atmosféricos.
- Es resistente al deslizamiento incluso caminando descalzos.

СУХАЯ УКЛАДКА НА ПЕСОК

WHERE: тротуары и дорожки на пляжах.

PLUS:

- Быстрота выполнения.
- Простота демонтажа и перекладки.
- Экономичность, так как укладка может выполняться без привлечения специализированной рабочей силы.
- Стойкость к морской воде и к атмосферному воздействию.
- Нескользящий материал даже при хождении босиком.

POSA A SECCO SU GHIAIA



WHERE:

patii, camminamenti, passaggi pedonali ed in generale aree cortilive e zone di relax.

PLUS:

- Velocità di esecuzione.
- Facilità di rimozione e riposizionamento.
- Economicità in quanto realizzabile senza l'intervento di personale specializzato.
- Drenaggio delle acque piovane grazie alle fughe aperte.
- Realizzazione di superfici esteticamente uniformi in quanto non richiede giunti di dilatazione.

DRY LAYING ON GRAVEL

WHERE: patios, paths, pedestrian walkways and courtyards and relaxation areas in general.

PLUS:

- Fast installation.
- Easy removal and repositioning.
- Cost savings, as no skilled labour is required.
- Effective rainwater drainage through the open joints.
- Creation of seamless surfaces, since expansion joints are not required.

TROCKENVERLEGUNG AUF KIES

WHERE: Innenhöfe, Trittsteinwege, Gehwege und im Allgemeinen Hofflächen und Ruhezonen.

PLUS:

- Schnelle Ausführung.
- Leichte Entfernung und Wiederverlegung.
- Kostenersparnis, da kein Fachpersonal zur Verlegung erforderlich ist.
- Versickern des Regenwassers durch die offenen Fugen.
- Einheitliche Optik, da keine Bewegungsfugen erforderlich sind.

POSE À SEC SUR LE GRAVIER

WHERE: patios, sentiers, passages piétons et, de manière générale, cours et espaces détente.

PLUS:

- Rapidité d'exécution
- Facilité de démontage et de repositionnement.
- Bon rapport qualité/prix, dans la mesure où la pose est réalisable sans l'intervention de personnel spécialisé.
- Drainage des eaux de pluie grâce aux joints ouverts.
- Réalisation de surfaces esthétiquement uniformes, dans la mesure où les joints de dilatation ne sont pas nécessaires.

COLOCACIÓN EN SECO SOBRE GRAVA

WHERE: plazuelas, caminitos, pasarelas para peatones y patios y zonas de relax en general.

PLUS:

- Se coloca con rapidez.
- Se puede retirar y reubicar fácilmente.
- Es económico, pues se puede colocar sin tener que recurrir a personal especializado.
- Asegura el drenaje de las aguas pluviales gracias a las juntas abiertas de las losas.
- Permite realizar superficies estéticamente uniformes, pues no requiere disponer juntas de dilatación.

СУХАЯ УКЛАДКА НА ЩЕБЕНЬ

WHERE: патио, тротуары, пешеходные дорожки, прилегающие территории зданий и зоны отдыха.

PLUS:

- Быстрота выполнения.
- Простота демонтажа и перекладки.
- Экономичность, так как укладка может выполняться без привлечения специализированной рабочей силы.
- Дренаж ливневых вод через открытые швы.
- Оформление поверхностей с равномерным внешним видом, так как нет необходимости в расширительных швах.

POSA A COLLA SU MASSETTO



WHERE:

aree carrabili, rampe di accesso ai garage, parcheggi ed aree cortilive.

PLUS:

- Elevata resistenza del sistema ai carichi dinamici e concentrati.
- Possibilità di utilizzo combinato fra aree pedonali ed aree carrabili dello stesso materiale.
- Idoneità d'impiego per ambiti sia residenziali che pubblici e commerciali.

LAYING ON SCREED WITH ADHESIVE

WHERE: driveways, garage access ramps, car parks and yards.

PLUS:

- The system's excellent resistance to dynamic and concentrated loads.
- Option for use of the same material in pedestrian and vehicle areas.
- Suitability for both residential and public or retail locations.

VERLEGUNG IM KLEBERBETT AUF ESTRICH

WHERE: Befahrbare Flächen, Garagenrampen, Parkplätze und Hofflächen.

PLUS:

- Hohe Widerstandsfähigkeit gegen dynamische und punktförmige Belastungen.
- Möglichkeit zur kombinierten Verwendung des gleichen Materials auf begeh- und befahrbaren Flächen.
- Eignung für den Einsatz im privaten Wohnbereich, öffentlichen Bereich und Objektbereich.

POSE COLLÉE SUR CHAPE

WHERE: zones carrossables, rampes d'accès aux garages, parkings et cours.

PLUS:

- Haute résistance du système aux charges dynamiques et concentrées.
- Possibilité d'utilisation combinée entre zones piétonnes et zones carrossables avec le même matériau.
- Possibilité d'utilisation dans des espaces résidentiels, publics et commerciaux.

COLOCACIÓN CON COLA SOBRE CAPA DE RELLENO

WHERE: áreas transitables, rampas de acceso a garajes, aparcamientos y patios.

PLUS:

- El sistema ofrece una elevada resistencia a las cargas dinámicas y concentradas.
- Se puede aplicar sin solución de continuidad enlazando áreas peatonales y de tránsito rodado, sirviéndose del mismo material.
- Resulta idóneo tanto para ámbitos residenciales como públicos y comerciales.

НАКЛЕИВАНИЕ НА СТЯЖКУ

WHERE: проезжие части, въезды в гаражи, на парковки и во дворы.

PLUS:

- Высокая устойчивость к динамическим и концентрированным нагрузкам.
- Возможность использования одного и того же материала как в пешеходных зонах, так и в местах движения транспортных средств.
- Возможность применения как в жилых, так и в общественных и торговых объектах.

POSA SOPRAELEVATA



PLUS:

- Consente di ospitare cavi elettrici e tubature idrauliche.
- È di facile manutenzione; per eventuali interventi basta sollevare manualmente i singoli pannelli.
- La posa non richiede la demolizione del pavimento preesistente.
- Migliora l'isolamento termico grazie alla ventilazione del sottopavimento.
- Consente la posa in opera planare su tutta la superficie.
- Permette lo smaltimento e scarico delle acque meteoriche dalla fuga grazie alla pendenza del solaio sottostante.
- Non necessita di tempi di assestamento per cui elimina ogni rischio derivante da infiltrazioni di acque nel massetto.

RAISED PAVINGS

PLUS:

- They are able to house electric wiring and water supply and drainage pipes.
- They ensure easy maintenance; individual panels can be lifted as needed.
- No need to demolish the existing floor prior to installation.
- Better thermal insulation thanks to the ventilation below the paving.
- Flat laying across the entire surface.
- Rainwater drains along the grouts thanks to the gradient of the substrate.
- No need for settling times so there is no risk of water seepage into the screed.

VERLEGUNG AUF STELZLAGERN

PLUS:

- ermöglicht die Unterbringung von Stromkabeln und Leitungen.
- wartungsfreundlich, da für eventuelle Maßnahmen nur die einzelnen Platten aufzunehmen sind.
- keine Entfernung des Altbodens erforderlich.
- verbessert die Wärmedämmung durch Belüftung des Unterbodens.
- ermöglicht eine durchgehend plane Verlegung.
- ermöglicht das Versickern des Niederschlagswassers durch die Fuge und das Gefälle des Rohbodens.
- keine Setzzeiten, dadurch kein Risiko durch eindringende Nässe in den Estrich.

POSE SURÉLEVÉE

PLUS:

- Elle permet de dissimuler des câbles électriques et des tuyaux de plomberie.
- Maintenance facile. En cas d'interventions, il suffit de soulever les panneaux à la main.
- Elle n'exige pas la démolition de l'ancien revêtement de sol.
- Elle optimise l'isolation thermique par l'aération du vide technique.
- Elle uniformise l'ensemble de la surface de pose.
- Elle optimise le drainage et l'évacuation de l'eau de pluie par les joints et par l'inclinaison du solivage sous-jacent.
- Elle n'a pas besoin d'un temps de repos et, par conséquent, elle prévient les infiltrations d'eau dans la chape.



Per le istruzioni di posa consultare il sito www.ragno.it o richiedere il manuale specifico. / For laying instructions, see www.ragno.it or request the specific manual. / Für Verlegehinweise konsultieren Sie bitte unsere Websitewww.ragno.it oder fordern Sie die entsprechende Anleitung an. / Pour connaître les instructions de pose, veuillez visiter le site www.ragno.it ou demander le manuel prévu à cet effet. / Para consultar las instrucciones de colocación accédase al sitio web www.ragno.it o solicítese el manual correspondiente. / Для получения инструкций по укладке заходите на сайт www.ragno.it или же закажите специальное руководство.

gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibro / colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocaliber/ durchgefärbtes Feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin coloré dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный

45x45

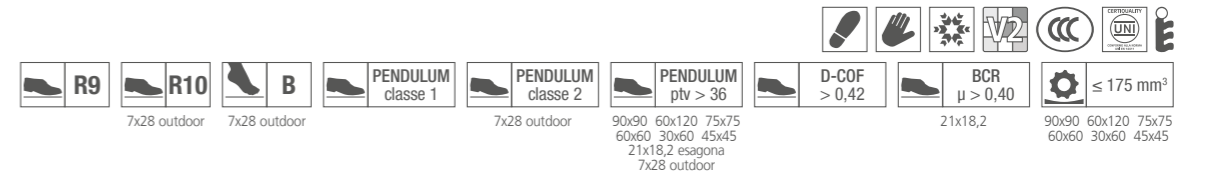
gres fine porcellanato colorato in massa / colorbody fine porcelain stoneware / durchgefärbtes Feinsteinzeug / grès cérame fin coloré dans la masse / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa / гомогенный мелкозернистый керамогранит

21x18,2 - 7x28

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

Rewind

60x120 90x90 75x75 60x60 30x60 45x45 21x18,2 7x28



R4DX Rewind Vanilla rettificato
60x120



R4AS Rewind Vanilla rettificato
75x75



R4DY Rewind Polvere rettificato
60x120



R4AT Rewind Polvere rettificato
75x75



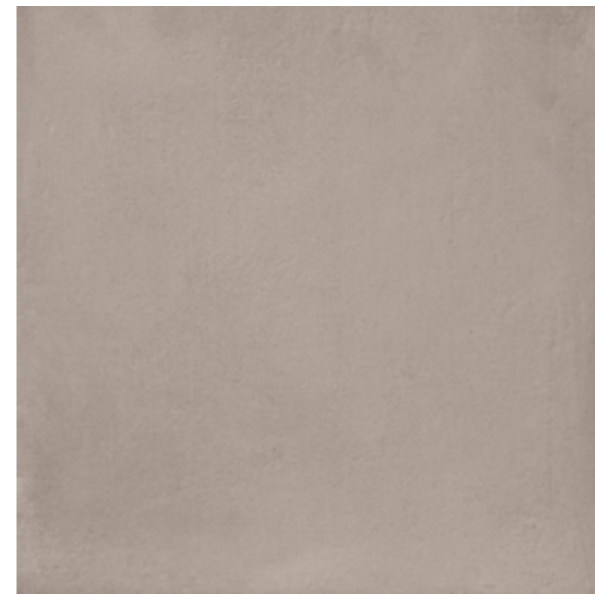
R4KL Rewind Vanilla rettificato
90x90



R4AY Rewind Vanilla rettificato
60x60



R4CF Rewind Vanilla rettificato
30x60



R4KM Rewind Polvere rettificato
90x90



R4AZ Rewind Polvere rettificato
60x60



R4CG Rewind Polvere rettificato
30x60



R4CM Rewind Vanilla
21x18,2



R4JX Rewind Vanilla
45x45



R4KY Rewind Vanilla
7x28



R4CN Rewind Polvere
21x18,2



R4JY Rewind Polvere
45x45



R4KZ Rewind Polvere
7x28



R4PL Rewind Polvere Outdoor
7x28

gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibro / colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocaliber/ durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin coloré dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный

45x45

gres fine porcellanato colorato in massa / colorbody fine porcelain stoneware / durchgefärbtes feinsteinzeug / grès cérame fin coloré dans la masse / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa / гомогенный мелкозернистый керамогранит

21x18,2 - 7x28

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

Rewind

60x120 90x90 75x75 60x60 30x60 45x45 21x18,2 7x28



R4KN Rewind Peltro rettificato
90x90



R4AU Rewind Peltro rettificato
75x75



R4KP Rewind Tabacco rettificato
90x90



R4AV Rewind Tabacco rettificato
75x75



R4CA Rewind Peltro rettificato
60x60



R4CH Rewind Peltro rettificato
30x60



R4JZ Rewind Peltro
45x45



R4CC Rewind Tabacco rettificato
60x60



R4CJ Rewind Tabacco rettificato
30x60



R4KA Rewind Tabacco
45x45



R4CP Rewind Peltro
21x18,2



R4LA Rewind Peltro
7x28



R4PN Rewind Peltro Outdoor
7x28



R4CQ Rewind Tabacco
21x18,2



R4LC Rewind Tabacco
7x28

gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibro / colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocaliber/ durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin coloré dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный

45x45

gres fine porcellanato colorato in massa / colorbody fine porcelain stoneware / durchgefärbtes feinsteinzeug / grès cérame fin coloré dans la masse / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa / гомогенный мелкозернистый керамогранит

21x18,2 - 7x28

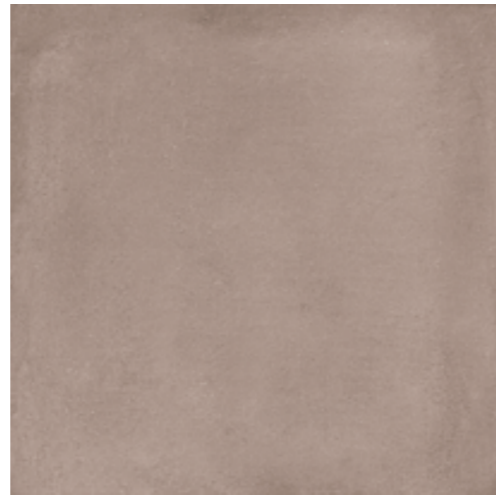
gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

Rewind

60x120 90x90 75x75 60x60 30x60 45x45 21x18,2 7x28



R4DZ Rewind Argilla rettificato
60x120



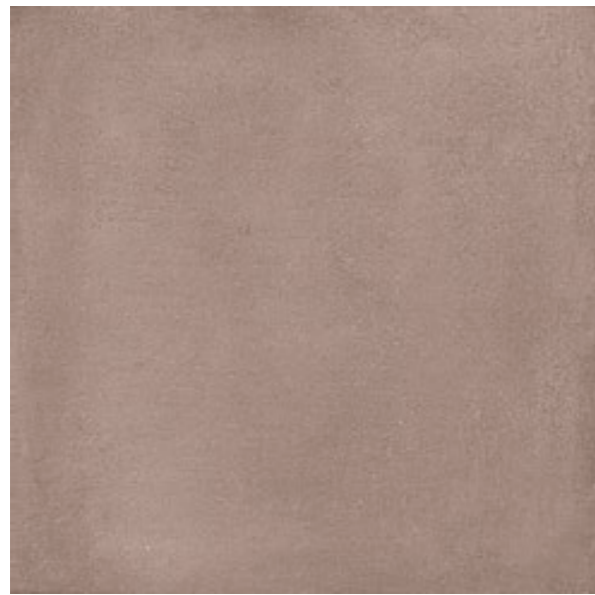
R4AW Rewind Argilla rettificato
75x75



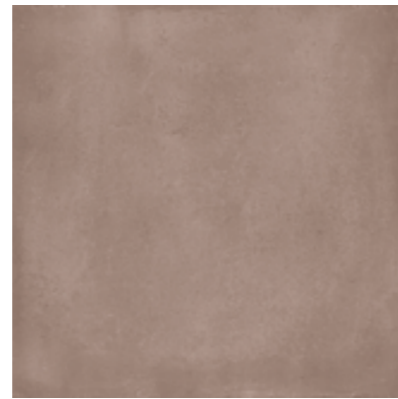
R4EA Rewind Corda rettificato
60x120



R4AX Rewind Corda rettificato
75x75



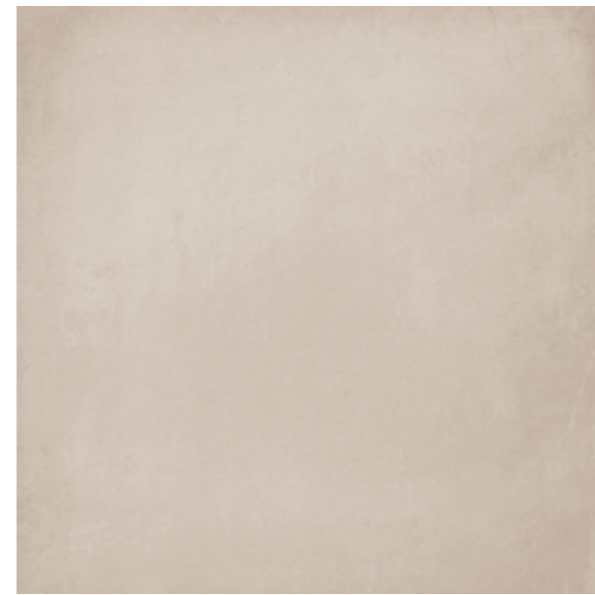
R4KQ Rewind Argilla rettificato
90x90



R4CD Rewind Argilla rettificato
60x60



R4CK Rewind Argilla rettificato
30x60



R4KR Rewind Corda rettificato
90x90



R4CE Rewind Corda rettificato
60x60



R4CL Rewind Corda rettificato
30x60



R4CR Rewind Argilla
21x18,2



R4KC Rewind Argilla
45x45



R4LD Rewind Argilla
7x28



R4PM Rewind Argilla Outdoor
7x28



R4CS Rewind Corda
21x18,2



R4KD Rewind Corda
45x45



R4LE Rewind Corda
7x28

gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibro / colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocaliber/ durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin coloré dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный

45x45

gres fine porcellanato colorato in massa / colorbody fine porcelain stoneware / durchgefärbtes feinsteinzeug / grès cérame fin coloré dans la masse / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa / гомогенный мелкозернистый керамогранит

21x18,2 - 7x28

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит

Abbinabile ai fondi / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой: Vanilla, Polvere, Peltro

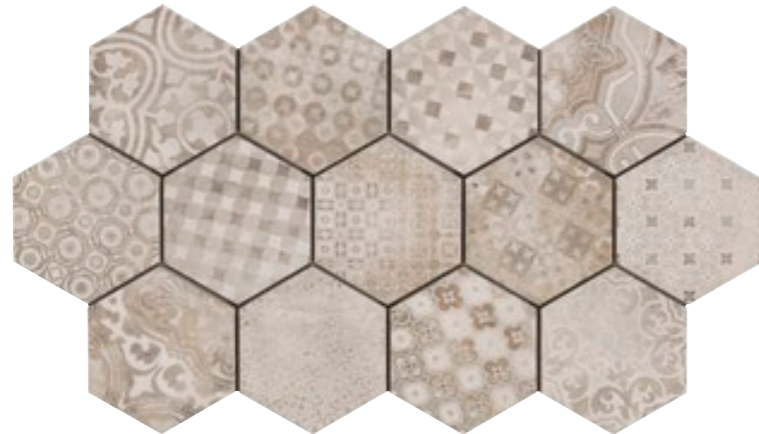


R4DT Rewind Decoro geometrico Vanilla*
21x18,2

Abbinabile ai fondi / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой: Corda, Tabacco, Argilla



R4DU Rewind Decoro geometrico Corda*
21x18,2



R4DV Rewind Decoro cementine**
21x18,2



R4NF Rewind AN. Vanilla
7x19x10,5



R4NG Rewind AN. Polvere
7x19x10,5



R4NH Rewind AN. Peltro
7x19x10,5



R4NL Rewind AN. Corda
7x19x10,5



R4NK Rewind AN. Argilla
7x19x10,5



R4NJ Rewind AN. Tabacco
7x19x10,5

Rewind

60x120 90x90 75x75 60x60 30x60 45x45 21x18,2 7x28

pavimenti abbinati / matching floor tiles / passende bodenbeläge / revêtements de sol assorti / pavimentos combinados / комбинированный полы

REWIND	Vanilla			Polvere			Peltro			Corda			Argilla			Tabacco						
WOODPLACE (pag. 208)	Bianco Antico	Caramel	Cognac	Sughero	Caffè	Bianco Antico	Cognac	Sughero	Bianco Antico	Cognac	Sughero	Bianco Antico	Cognac	Sughero	Caffè	Bianco Antico	Cognac	Sughero	Caffè	Cognac	Sughero	Caffè

tech info

★

18 diversi soggetti / 18 different motifs / 18 verschiedene Motive / 18 sujets différents / 18 temas diferentes / 18 различных рисунка

★★

13 diversi soggetti / 13 different motifs / 13 verschiedene Motive / 13 sujets différents / 13 temas diferentes / 13 различных рисунка

★★★

Battiscopa ottenuto da taglio del fondo / Skirting cut from plain tile / Aus Grundfliese geschnittener Sockel / Plinthe obtenue par découpe du fond / Rodapié obtenido mediante corte del fondo / Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

★★★★

Battiscopa ottenuto per pressatura Pressed skirting tile / Gepresster Sockel / Plinthe obtenue par passage / Rodapié obtenido mediante prensado / Плинтус, полученный в результате прессовки

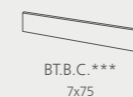
★★★★★

Assemblato / Two-piece L-tile / Randstein zweiteilig / Assemblé / Montado / Собранный



Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione. / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run. / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge. / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production. / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción. / Заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.

pezzi speciali / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия



BT.B.C.***
7x75



BT.B.C.***
7x60



BT.B.C.****
8x45

Rewind Vanilla	R4EU	R4EN	R4KE
Rewind Polvere	R4EV	R4EP	R4KF
Rewind Peltro	R4EW	R4EQ	R4KG
Rewind Corda	R4EZ	R4ET	R4KK
Rewind Argilla	R4EY	R4ES	R4KJ
Rewind Tabacco	R4EX	R4ER	R4KH



GR.*****
32,5x60

Rewind Vanilla	R4FX
Rewind Polvere	R4FY
Rewind Peltro	R4FZ
Rewind Corda	R4GA
Rewind Argilla	R4G8
Rewind Tabacco	R4G5

ANGOLO 7x19x10,5



Per ottenere un'ottimale aderenza del pezzo alla parete, si consiglia di smussare leggermente lo spigolo. L'utilizzo dell'angolo è previsto solo a rivestimento. / To ensure that the piece adheres firmly to the wall, the edge should be rounded slightly. Corner tiles are for use in wall coverings only. / Für eine optimale Haftung der Fliese an der Wand wird empfohlen, die Kante leicht abzufasen. Das Eckelement ist nur für die Wandverkleidung geeignet. / Il est recommandé d'émousser légèrement l'arête pour bien faire adhérer le produit au mur. La pièce d'angle ne peut être posée que sur le mur. / Para conseguir una perfecta fijación de la pieza a la pared se recomienda achaflanar ligeramente la arista. La utilización de la pieza angular solo se prevé en revestimientos. / Для обеспечения оптимального прилегания изделия к стене рекомендуем слегка притупить кромку. Угол предназначен для применения только при облицовке стен.

La posa in cui si utilizza l'angolo può essere effettuata solo ad 1/3 / When the corner tile is used, the tiles in the laying pattern must be staggered by 1/3 / Verlegungen unter Verwendung des Eckstücks sind nur im Drittversatz möglich / La pose avec angle ne peut être décalée que d'un tiers / La colocación en la que se utilice la pieza angular solo se podrá efectuar a un tercio / Укладка, в которой используется угол, может быть выполнена только с разгоном на 1/3



imballi / packaging / verpackungen / emballages / embalajes / упаковки

Scatole / Box / Karton / Boite / Caja / Коробки



M²

KG

Pallet / Pallet / Palette / Palette / Поддон



M²

KG



fondi	plain tiles / grundfliesen / fonds / fondos / фоновая плитка						
90x90	2	1,62	40,99	24	38,88	983,76	10,5
60x120	2	1,44	33,57	36	51,84	1208,40	10
75x75	2	1,13	26,45	42	47,25	1111,02	10
60x60	3	1,08	26,22	40	43,20	1048,82	10
30x60	5	0,90	21,88	48	43,20	1050,02	10
45x45	5	1,01	20,00	33	33,41	662,19	9
21x18,2	16	0,46	9,64	100	45,86	963,88	9,5
7x28	50	0,98	19,18	52	50,96	997,11	9
7x28 outdoor	50	0,98	19,18	52	50,96	997,11	9

decori / decorative pieces / dekore / décors / decoraciones / декоры

21x18,2	16	0,46	9,64	100	45,86	963,88	9,5
pezzi speciali / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия							
32,5x60 GR.	4	0,78	21,07				
7x75 BT.B.C.	14	10,50 ml	18,87				10
7x60 BT.B.C.	15	9,00 ml	18,18				10
7x19x10,5 AN.	10	0,13	4,81				
8x45 BT.B.C.	30	13,50 ml	21,30				8,2

gres fine porcellanato colorato in massa / colorbody fine porcelain stoneware / durchgefärbtes feinsteinzeug in einem werkmaß / grès cérame fin coloré dans la masse / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa / гомогенный мелкозернистый керамогранит

gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monoclibro / colorbody fine porcelain stoneware - rectified monoclibro/ durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin coloré dans la masse - rectifié monoclibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - retificado monoclibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный

Rewind XT20

60x60



H

R4EJ Rewind XT20 Polvere
60x60

R4HP Rewind XT20 Polvere rettificato
60x60



H

R4EK Rewind XT20 Peltro
60x60

R4HQ Rewind XT20 Peltro rettificato
60x60



H

R4EL Rewind XT20 Argilla XT20
60x60

R4HR Rewind XT20 Argilla rettificato
60x60



H

R4EM Rewind XT20 Corda
60x60

R4HS Rewind XT20 Corda rettificato
60x60

tech info



*
Assemblato / Two-piece L-tile / Randstein zweiteilig / Assemblé / Montado / Собранный

Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione. / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run. / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge. / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production. / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción. / Заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.

imballi / packaging / verpackungen / emballages / embalajes / упаковки

Scatole / Box / Karton / Boite / Caja / Коробки			Pallet / Pallet / Palette / Palette / Pallet / Поддон		
M ²	KG	№	M ²	KG	№

fondi / plain tiles / grundfliesen / fonds / fondos / фоновая плитка	2	0,72	34,79	32	23,04	1113,34	20
60x60	2	0,72	34,79	32	23,04	1113,34	20
60x60 rettificato	2	0,72	33,73	32	23,04	1079,50	20

pezzi speciali / trims / spezialteile / pièces spéciales / piezas especiales / специальные изделия

LAVORAZIONE LATI TAGLIO + ASSEMBLAGGIO EDGES PRODUCED BY CUTTING + ASSEMBLY	SOLO SU LATO LUNGO ON LONG SIDE ONLY	LATO LUNGO + SX LONG SIDE + L	LATO LUNGO + DX LONG SIDE + R	LATO LUNGO + DX + SX LONG SIDE + R + L	NESSUN LATO LAVORATO NO SHAPED EDGES	ENTRAMBI I LATI CORTI BOTH SHORT SIDES	DX/SX RIBALTABILE RL REVERSIBLE
Rewind XT20 Polvere	R59N	R59S	R59V	R59W	R5A9	R5AE	R5AN
Rewind XT20 Peltro	R59P	R59T	R59U	R59X	R5AA	R5AF	R5AP
Rewind XT20 Argilla	R59Q	R59U	R59Y	R5AC	R5AG	R5AL	R5AQ
Rewind XT20 Corda	R59R	R59V	R59Z	R5AD	R5AH	R5AM	R5AR

LAVORAZIONE ROMPIGOCCIA NON-DRIP EDGE	SU 2 LATI LUNGHI ON THE 2 LONG SIDES	SU 3 LATI ON 3 SIDES					
Rewind XT20 Polvere	R5CK	R5CP	R632	R5AW	R5CA	R5AS	R5CF
Rewind XT20 Peltro	R5CL	R5CQ	R55U	R5AX	R5CC	R5AT	R5CG
Rewind XT20 Argilla	R5CM	R5CR	R71Y	R5AY	R5CD	R5AU	R5CH
Rewind XT20 Corda	R5CN	R5CS	R5UU	R5AZ	R5CE	R5AV	R5CJ

Tutti i pezzi speciali NEW sono su richiesta e sono coordinabili ai fondi rettificati. Gli imballi vengono calcolati sulla base del quantitativo ordinato.

All special pieces **NEW** are supplied to order and can be matched with the rectified plain tiles. Packaging is calculated on the basis of the quantity ordered.

Alle Formteile **NEW** sind auf Anfrage erhältlich und mit den rektifizierten Grundfliesen kombinierbar. Die Verpackung wird auf der Grundlage der Bestellmenge berechnet.

Toutes les pièces spéciales **NEW** sont fabriquées sur demande et coordonnables aux fonds rectifiés. Les emballages sont calculés en fonction de la quantité commandée.

Todas las piezas especiales **NEW** se entregan bajo pedido y se pueden coordinar con los fondos rettificados. Los embalajes se calculan según las cantidades encargadas en los pedidos.

Все специальные изделия **NEW** производятся на заказ и сочетаются с обрезной фоновой плиткой. Упаковки рассчитываются на основе заказанного количества.

Per le pavimentazioni esterne non protette, Ragno consiglia di creare una pendenza $\geq 1,5\%$ sulla superficie calpestabile allo scopo di limitare il formarsi di ristagni d'acqua localizzati. Nel caso in cui questi ristagni permangano sulla superficie delle piastrelle nonostante una posa a regola d'arte, è necessario intervenire meccanicamente con l'utilizzo di scope o aspira-liquidi. / For unprotected outdoor pavings, Ragno recommends the creation of a gradient of $\geq 1.5\%$ on the finished surface, to prevent the formation of patches of standing water. In the event that standing water persists on the surface of the tiles in spite of correct installation, it must be removed mechanically with the aid of brooms or wet-and-dry vacuum cleaners. / Zur Unterbindung von punktueller Stauwasserbildung bei Belägen in ungeschützten Außenbereichen, empfiehlt die Ragno die Ausbildung eines Gefälles $\geq 1,5\%$ auf der Trittlfläche. Sollte trotz fachgerechter Verlegung Stauwasser auf der Fliesenoberfläche zurückbleiben, ist dessen mechanische Entfernung mit Hilfe eines Besens oder Nasssaugers erforderlich. / Pour des sols extérieurs non protégés, Ragno conseille de créer une inclinaison $\geq 1,5\%$ sur la surface de piétinement en vue de limiter la stagnation localisée de l'eau. Si, malgré une pose dans les règles de l'art, cette stagnation devait persister à la surface des carreaux, une intervention mécanique, au moyen de balais et d'aspirateurs de liquides, est alors nécessaire. / En el caso de pavimentaciones exteriores no protegidas, Ragno recomienda crear una pendiente $\geq 1,5\%$ en la superficie transitable para limitar la formación de depósitos localizados de agua estancada. En caso de que estos depósitos de agua permanezcan en la superficie del azulejo, aun cuando la colocación se haya realizado correctamente, será necesario intervenir mecánicamente empleando un cepillo o un aspirador de líquidos. / Для наружных незащищенных полов Ragno рекомендует создавать уклон $\geq 1,5\%$ на пешеходной поверхности для снижения образования локальных застоев воды. В случае, если застои воды образуются на плитке несмотря на правильную укладку, необходимо прибегать к использованию механических средств, таких как щетки или же аппараты для сбора жидкостей.

La ricca gamma cromatica e la ricercata selezione di decori consentono le più svariate soluzioni compositive per pose a pavimento e rivestimento.

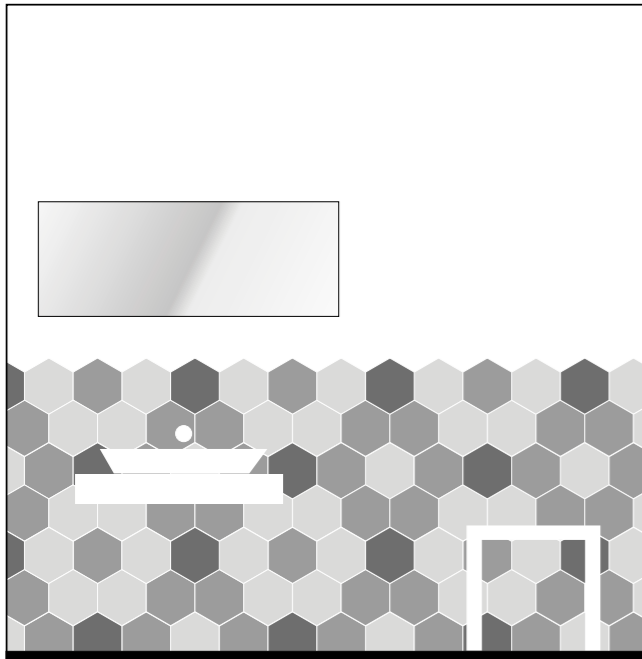
The rich colour range and the exquisite selection of decorative tiles allow a wide variety of floor and tile covering compositions.

Das breite Spektrum von Farben und die sorgfältig ausgewählten Dekore ermöglichen eine Vielzahl von Verlegelösungen für Boden- und Wandbeläge.

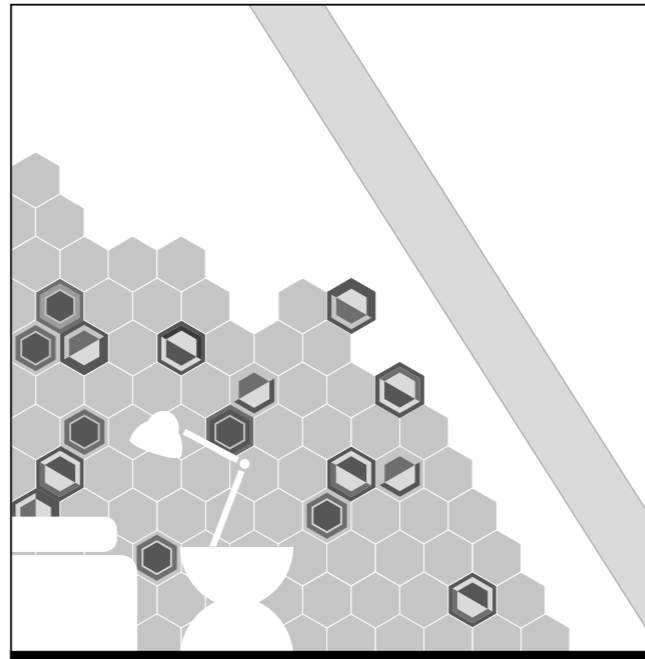
L'ample palette des couleurs et la gamme exceptionnelle des décors multiplient les possibilités de pose au sol et au mur.

La rica gama cromática y la sofisticada selección de elementos decorativos ofrecen un sinfín de posibilidades compositivas de pavimento y revestimiento.

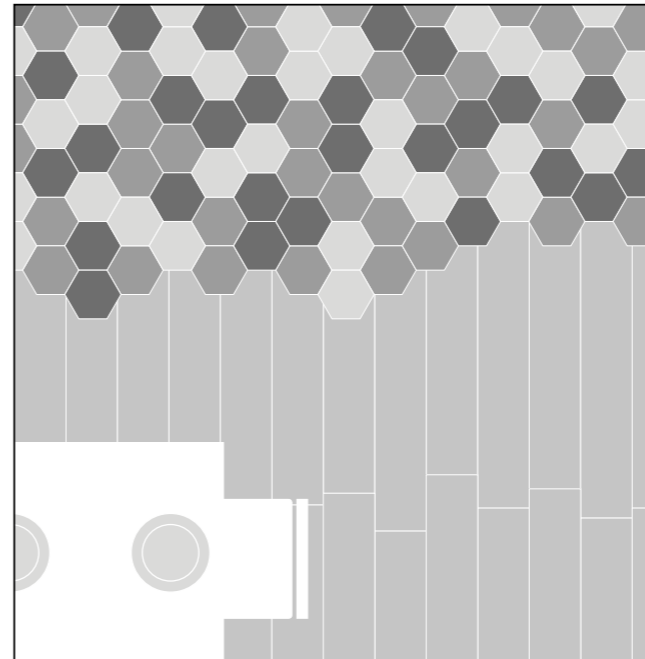
Богатая цветовая гамма и изысканная подборка декоров позволяют создавать самые разнообразные композиционные решения при напольной и настенной укладке.



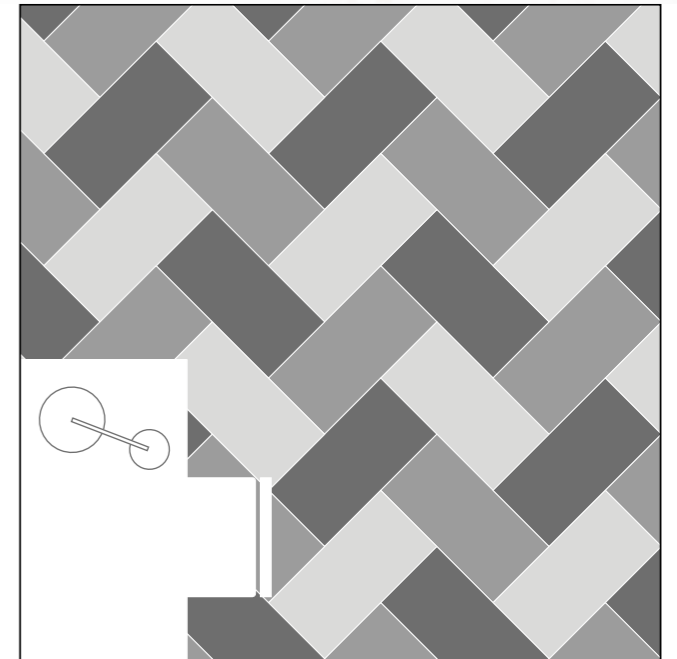
- Fondo 21x18,2 (43,5%)
- Fondo 21x18,2 (43,5%)
- Fondo 21x18,2 (13%)



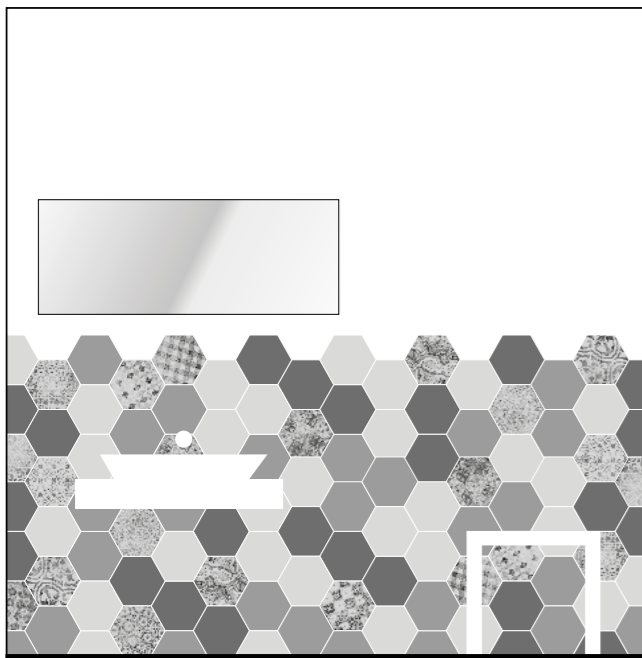
- Fondo 21x18,2 (83%)
- Decoro geometrico 21x18,2 (17%)



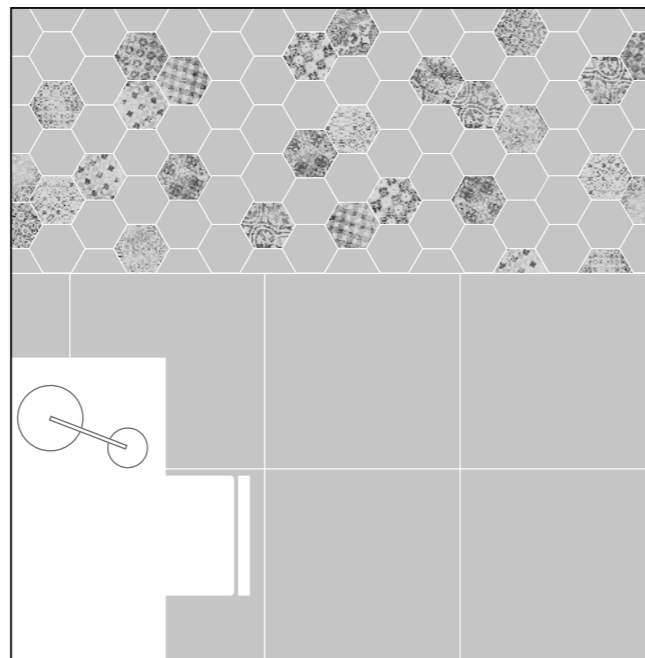
- ▬ Woodplace 20x120 (60%)
 - Fondo 21x18,2 (34%)
 - Fondo 21x18,2 (37%)
 - Fondo 21x18,2 (29%)
- = (40%)



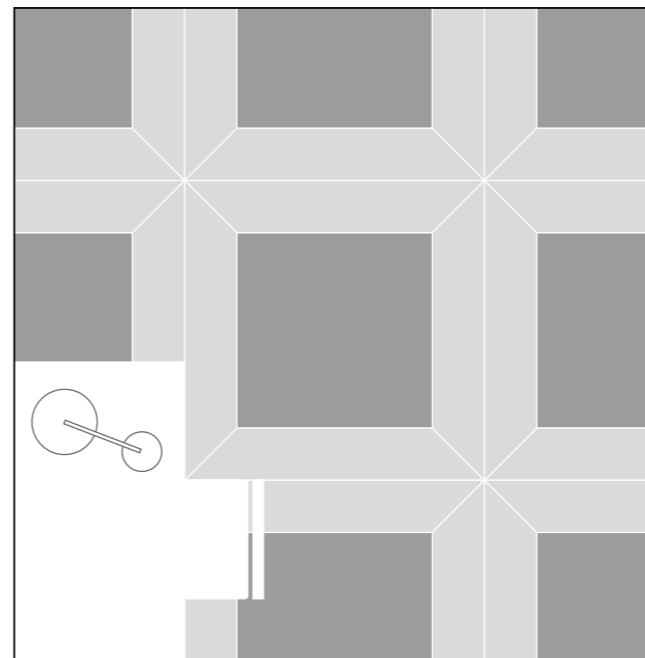
- Fondo 30x60 (33,3%)
- Fondo 30x60 (33,3%)
- Fondo 30x60 (33,3%)



- Fondo 21x18,2 (30%)
- Fondo 21x18,2 (24,5%)
- Fondo 21x18,2 (24,5%)
- Decoro cementine 21x18,2 (21%)



- ▬ Fondo 75x75 (60%)
 - Fondo 21x18,2 (70%)
 - Decoro cementine 21x18,2 (30%)
- = (40%)



- ▬ Fondo 75x75 (42%)
- ▬ Woodplace 20x120 (58%)

MATCH colors & decors

vanilla	▶	polvere	peltro	argilla	tabacco	geometrico vanilla	cementine	
polvere	▶	vanilla	peltro	corda	argilla	geometrico vanilla	cementine	
peltro	▶	vanilla	polvere	corda	argilla	geometrico vanilla	cementine	
corda	▶	polvere	peltro	argilla	tabacco	geometrico corda	cementine	
argilla	▶	vanilla	polvere	peltro	corda	tabacco	geometrico corda	cementine
tabacco	▶	vanilla	corda			geometrico corda	cementine	

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MAßEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Tolleranze dimensionali Dimensions - Abmessungen Dimensions - Dimensiones Размерные допуски	ISO 10545_2	%	Conforme Compliant Konform Conforme Соответствует	N ≥ 15	UNI EN 14411-G
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y ancho Длина и ширина				(a) ± 2% (max 5 mm) ± 2% (max 5 mm)	
Ortogonalità - Rectangularity Rechtwinkligkeit - Orthogonalität Ortogonalidad - Ортогональность				± 0,5% ± 2,0 mm	
Spessore - Thickness Stärke - Epaisseur Espesor - Толщина				± 5% ± 0,5 mm	
Rettilinearità degli spigoli Edge straightness Rechtlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de las esquinas Прямолинейность кромок				± 0,5% ± 1,5 mm	
Planarità - Planarity Ebenflächigkeit - Planéité Planitud - Плоскостность				(c) ± 0,5% ± 2,0 mm	
Aspetto - Appearance Aspekt - Aspect Aspecto - Внешний вид	ISO 10545_3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore singolo massimo 0,6 Maximum single value 0,6 Maximaler Einzelwert 0,6 Valeur unitaire maximale 0,6 Valor máximo individual 0,6 Максимальное отдельное значение 0,6	UNI EN 14411-G
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua Водопоглощение					
Resistenza alla flessione Resistance to bending Biegefestigkeit Résistance à la flexion Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545_4	N/mm ²	≥ 35	R ≥ 35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Geringer Einzelwert 32 Valeur unique minimale 32 Valor unico minimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G
Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchlast - Module de rupture Módulo de rotura Предел прочности при разрыве	ISO 10545_4	N	≥ 1300	≥ 1300	UNI EN 14411-G
Sforzo di rottura Breaking strength Bruchkraft Force de Rupture Esfuerzo de rotura Разрывное усилие	ISO 10545_4	N	≥ 1300	≥ 1300	UNI EN 14411-G
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Tiefenabriebfestigkeit Résistance à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545_6	mm ³	120-150	≤ 175	UNI EN 14411-G
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Resistencia al helado Морозостойкость	ISO 10545_12		Conforme Compliant Konform Conforme Соответствует	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen Résistance aux chocs thermiques Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545_9		Conforme Compliant Konform Conforme Соответствует	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficient lineaire de dilatation thermique Coeficiente de dilatación térmica lineal Козэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545_8	X10 ⁻⁴ / °C	≤ 9	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MAßEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Resistenza alle macchie Resistance to staining Beständigkeit gegen Fleckenbildner Résistance aux produits tachants Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545_14		classe 5 class 5 klasse 5 classe 5 categoria 5 класс 5	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545_13	UA		UB minimo UB minimum Mind. UB UB minimum UB minimo Минимальный UB	UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi e alle basi Resistance to acids and bases Säure-und Laugenfestigkeit Résistance aux acides et aux bases Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам		ULA-ULB UHA-UHB		Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Farbhechtheit unter Lichteinfluss Résistance des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094	Conforme Compliant Konform Conforme Соответствует		Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore No sample must show noticeable colour modifications Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов	
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD	R9		da R9 a R13 from R9 to R13 von R9 bis R13 de R9 à R13 de R9 a R13 от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM		classe 1 class 1 klasse 1 classe 1 categoria 1 класс 1		ENV 12633 BOE N°74 del 2006
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM		PTV > 36	0 - 24 Scivoloso - Slippery - Rutschig - Glissant - Resbaladizo - Скользкий 25 - 35 Scivolosità moderata - Moderately slippery - Mäßige Rutschgefahr - Glissance modérée - Deslizamiento moderado - Умеренная скользкость > 36 Basso rischio scivolamento - Low slipping risk - Geringe Rutschgefahr - Risque de glissement faible - Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения	BSEN13036-4:2011
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)		> 0,42	> 0,42	ANSI 137.1:2012

- (a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным.
- (b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelfliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Deviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación - Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.
- (c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione | e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti | w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size | e.c. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size - c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes | w. Déviation maximale admissible du volé en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes | w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abanquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромки в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.
- * Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface. - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. - Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. - Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGEGEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ	
Tolleranze dimensionali Dimensions - Abmessungen Dimensions - Dimensiones Размерные допуски	ISO 10545_2	%	Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	7 ≤ N < 15	UNI EN 14411-G	
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y ancho Длина и ширина				(a) ± 2% (max 5 mm)		(a) ± 2% (max 5 mm) ± 2%
Ortogonalità - Rectangularity Rechtwinkligkeit - Orthogonalité Ortogonalidad - Ортогональность				± 0,9 mm		(b) ± 0,6% mm ± 2,0
Spessore - Thickness Stärke - Epaisseur Espesor - Толщина				± 0,75 mm		± 0,5% mm ± 2,0
Rettilinearità degli spigoli Edge straightness Rechtlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de las esquinas Прямолинейность кромок				± 0,5 mm		± 5% mm ± 0,5
Planarità - Planarity Ebenfächigkeit - Planéité Planitud - Плоскость				± 0,75 mm		(c) ± 0,5% mm ± 2,0
Aspetto - Appearance Aspekt - Aspect Aspecto - Внешний вид				≥ 95		
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545_3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore singolo massimo 0,6 Maximum single value 0,6 Maximaler Einzelwert 0,6 Valeur unitaire maximale 0,6 Valor máximo individual 0,6 Максимальное отдельное значение 0,6		
Resistenza alla flessione Resistance to bending Biegefestigkeit Résistance à la flexion Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchlast - Module de rupture Módulo de rotura Предел прочности при разрыве	ISO 10545_4	N/mm ²	≥ 35	R ≥ 35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Geringer Einzelwert 32 Valeur unique minimale 32 Valor unico minimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G	
Sforzo di rottura Breaking strength Bruchkraft Force de Rupture Esfuerzo de rotura Разрывное усилие	ISO 10545_4	N	≥ 1300	≥ 1300	UNI EN 14411-G	
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Resistencia al helado Морозостойкость	ISO 10545_12		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen Résistance aux chocs thermiques Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545_9		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficient lineaire de dilatation thermique Coeficiente de dilatación térmica lineal Козффициент линейного теплового расширения	ISO 10545_8	X10 ⁻⁶ /°C	≤ 9	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G	
Resistenza alle macchie Resistance to staining Beständigkeit gegen Fleckenbildner Résistance aux produits tachants Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545_14		classe 5 class 5 klasse 5 classe 5 categoria 5 класс 5	Classe 3 minimo Class 3 minimum Mind klasse 3 Classe 3 minimum Categoría 3 mínimo Минимум класс	UNI EN 14411-G	

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGEGEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545_13	GA	GB minimo GB minimum Mind. GB GB minimum GB mínimo Минимальный GB		UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi e alle basi Resistance to acids and bases Säure-und Laugenfestigkeit Résistance aux acides et aux bases Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам		GLA-GLB GHA-GHB	Come indicato dal produttore As indicated by manufacturer Wie vom Hersteller angegeben Comme indiqué par la producteu En base a las intrucciones del productor Как заявлено изготовителем		UNI EN 14411-G
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Farblichkeit unter Lichteinfluss Résistance des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094	Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore No sample must show noticeable colour modifications Aucun échantillon ne doit présenter d'alterations appréciables de couleur Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов		
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD	R9 7x28 - 21x18,2	R10 7x28 outdoor	da R9 a R13 - from R9 to R13 - von R9 bis R13 de R9 à R13 - de R9 a R13 - от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD	A+B 7x28 outdoor		da A a C - from A to C - von A bis C - de A à C - de A a C - от A до C	DIN 51097 GUV-18527**
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM	classe 1 class 1 klasse 1 classe 1 categoria 1 класс 1	classe 2 class 2 klasse 2 classe 2 categoria 2 класс 2 7x28 outdoor		ENV 12633 BOE N°74 del 2006
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM	PTV > 36 21x18,2 7x28 outdoor		0 - 24 Scivoloso - Slippery - Rutschig - Glissant - Resbaladizo - Скользящий 25 - 35 Scivolosità moderata - Moderately slippery - Mäßige Rutschgefahr - Glissance modérée - Deslizamiento moderado - Умеренная скользкость > 36 Basso rischio scivolamento - Low slipping risk - Geringe Rutschgefahr - Risque de glissement faible - Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения	BSEN13036-4:2011
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	B.C.R.	μ > 0,40 21x18,2		> 0,40	B.C.R. D.M. N° 236 DAL 14/06/89
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)	> 0,42		> 0,42	ANSI 137.1:2012

- (a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным.
- (b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Deviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación - Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.
- (c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione | e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti | w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size | e.c. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size - c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes | w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes | w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перекося в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.

* Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface. - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. - Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. - Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

** Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. - Flooring for wet areas to be walked on barefoot. - Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. - Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. - Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. - Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

I dati riportati sulla tabella tecnica si riferiscono solo ai fondi. / Technical chart data refer to plain tiles only. / Die technischen Daten beziehen sich nur auf die Grundfliesen. / Les données figurant dans le tableau technique se rapportent uniquement aux fonds. / Los datos que figuran en la tabla técnica se refieren únicamente a los fondos. / Данные, приведенные в технической таблице, относятся лишь только к фоновой плитке.

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERISTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Tolleranze dimensionali Dimensions - Abmessungen Dimensions - Dimensiones Размерные допуски	ISO 10545_2	mm %		N ≥ 15	UNI EN 14411-G
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина				(a) ± 2% (max 5 mm) ± 2% (max 5 mm)	
Ortogonalità - Rectangularity Rechtwinkligkeit - Orthogonalité Ortogonalidad - Ортогональность				(b) ± 0,6% ± 2,0 mm	
Spessore - Thickness Stärke - Epaisseur Espesor - Толщина				± 0,5% ± 2,0 mm	
Rettilinearità degli spigoli Edge straightness Rechtlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de las esquinas Прямолинейность кромок				± 0,5% ± 1,5 mm	
Planarità - Flatness Ebenflächigkeit - Planéité Planeidad - Плоскостность			(c) ± 0,5% ± 2,0 mm		
Aspetto - Appearance Aspekt - Aspect Aspecto - Внешний вид			≥ 95%		
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545_3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore singolo massimo 0,6% Maximum single value 0,6% Maximaler Einzelwert 0,6 Valeur unitaire maximale 0,6 Valor máximo individual 0,6 Максимальное отдельное значение 0,6	
Resistenza alla flessione Resistance to bending Biegefestigkeit Résistance à la flexion Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545_4	N/mm ²	≥ 45	R ≥ 35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Geringer Einzelwert 32 Valeur unique minimale 32 Valor unico minimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G
Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchlast - Module de rupture Módulo de rotura Предел прочности при разрыве					
Sforzo di rottura Breaking strength Bruchkraft Force de Rupture Esfuerzo de rotura Разрывное усилие	ISO 10545_4	N	≥ 11,000	≥ 1300 N	UNI EN 14411-G
Resistenza all'urto Shock resistance Résistance aux chocs Schlagfestigkeit Resistencia al impacto Ударопрочность	ISO 10545_5		0,83	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Tiefenabriebfestigkeit Résistance à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545_6	mm ³	120-150	≤ 175	UNI EN 14411-G
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Resistencia al helado Морозостойкость	ISO 10545_12			Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen Résistance aux chocs thermiques Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545_9			Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERISTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficient lineaire de dilatation thermique Coeficiente de dilatación térmica lineal Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545_8	X10 ⁻⁶ /°C	≤ 9	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
Resistenza alle macchie Resistance to staining Beständigkeit gegen Fleckenbildner Résistance aux produits tachants Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545_14		classe 5 class 5 klasse 5 categoria 5 класс 5	classe 3 mínimo class 3 minimum Mind. klasse 3 classe 3 minimum categoria 3 mínimo минимум класс 3	UNI EN 14411-G
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545_13		UA	UB mínimo UB minimum Mind. UB UB minimum UB mínimo Минимальный UB	UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi e alle basi Resistance to acids and bases Säure- und Laugenfestigkeit Résistance aux acides et aux bases Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам			ULA - ULB UHA - UHB	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Farblichkeit unter Lichteinfluss Résistance des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094		Conforme Compliant Konform Conforme Conforme Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore - No sample must show noticeable colour modifications - Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur - Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen - Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color - Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов	
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD		R11	da R9 a R13 - from R9 to R13 - von R9 bis R13 - de R9 à R13 - de R9 a R13 - от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD		A+B	da A a C - from A to C - von A bis C - de A à C - de A a C - от A до C	DIN 51097 GUV18527**
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM		classe 3 - class 3 - klasse 3 - classe 3 - categoria 3 - класс 3		ENV 12633 BOE N°74 del 2006
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM		PTV > 36	0 - 24 Scivoloso - Slippery - Rutschig - Glissant - Resbaladizo - Скользящий 25 - 35 Scivolosità moderata - Moderately slippery - Mäßige Rutschgefahr - Glissance modérée - Deslizamiento moderado - Умеренная скользкость > 36 Basso rischio scivolamento - Low slipping risk - Geringe Rutschgefahr - Risque de glissement faible - Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения	BSEN13036-4:2011
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)		> 0,42	> 0,42	ANSI 137.1:2012

- (a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным.
- (b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzeiliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación - Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.
- (c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione | e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti | w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature on the basis of the work size | e.c. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size - c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktvölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenvölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes | w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarcuallamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перегиба в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.

* Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface. - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. - Pavimentaciones de zonas de trabajo u operativas con superficies resbaladizas. - Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

** Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. - Flooring for wet areas to be walked on barefoot. - Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. - Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. - Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. - Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

GREEN PHILOSOPHY

ITALIAN DESIGN

Una passione antica e un grande rispetto per la "terra": amare la ceramica significa anche rispettare la natura, promuovendo azioni a tutela dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. Qualità certificata ed estetica innovativa fanno di Ragno il testimone autorevole di uno stile italiano inconfondibile e senza tempo, apprezzato in tutto il mondo.

A love with its roots in antiquity, and great respect for the earth and the clays it yields; loving ceramics also means loving nature, promoting actions to safeguard the environment and the people who belong to it. Certified quality and innovative design make Ragno a respected example of an unmistakable, timeless Italian style, popular and respected all over the world.

Ein leidenschaftliches Bekenntnis zur Tradition, ein respektvolles Verhalten gegenüber der „Erde“. Keramik lieben, bedeutet auch, die Natur schonen und Maßnahmen fördern zum Schutz der Umwelt und unserer natürlichen Lebensgrundlagen. Zertifizierte Qualität und innovative Ästhetik machen Ragno zum Inbegriff des unnachahmlichen italienischen Stils, dessen zeitlose Eleganz weltweit geschätzt ist.

Une passion ancestrale et un grand respect de la « terre », parce qu'aimer la céramique, c'est aussi respecter la nature, en mettant sur pied des initiatives pour protéger l'environnement et les personnes qui en font partie. La qualité certifiée et la modernité esthétique font de Ragno l'expression par excellence d'un style italien sans égal et sans âge, apprécié de par le monde.

Una pasión antigua y un profundo respeto para con la tierra: amar la cerámica también significa respetar la naturaleza, promoviendo acciones para la salvaguardia del medio ambiente y de las personas que lo habitan. Por su calidad certificada y su innovadora estética, la firma Ragno es una acreditada representante del inconfundible y atemporal estilo italiano, apreciado en el mundo entero.

Давнее увлечение и большое уважение к "земле" - любовь к керамике выражается также в охране природы, принимая меры по защите окружающей среды и проживающих в ней людей. Сертифицированное качество и инновационная эстетика делают Ragno авторитетным представителем неподражаемого итальянского стиля, не боящегося времени и пользующегося успехом во всем мире.

PROJECT
Marketing Ragno

CONCEPT - GRAPHIC DESIGN
Kuni Design Strategy

AGENCY
Advertfactory.it

STYLING
Marta Meda
Advertfactory.it
Marketing Ragno

PHOTO
Raffaello De Vito

3D
Omnia Advert
(pag 26, 27, 28, 30, 32, 33)

PRINT
Lito Group srl

THANKS TO
Billiani
Bormioli Rocco
Bosa ceramiche
C & C
Calé
Comfort Zone
Cristina Rubinetteria
Lema
Lobmeyer distribuito da B.Morone
Luceplan
Mastella Design
Mepra
Miniforms
Novità Import
Racconti d'Acqua
Rubelli
Slow Wood
Vesoi
Zanetto distribuito da B.Morone

06.2017





tyle

book

R E W I N D

la mia stanza preferita



R E W I N D

my favourite room

RAGNO 



corda



argilla



vanilla



polvere



peltro

Colors



IL VALORE DELLA

MATERIA INCONTRA IL DESIGN

R E W I N D

*The value of matter meets design
Wertiges Material trifft auf Design
La valeur de la matière rencontre le design
El valor de la materia se alía con el diseño
Ценность материала сочетается с дизайном*



5 calde tonalità e morbide
strutture a rilievo raccontano
l'artigianalità applicata
al moderno design, reinterpretando
e attualizzando la tradizione ceramica.

R E W I N D

argilla - corda



vanilla



peltro - vanilla



corda - peltro



5 warm shades and soft relief structures express craftsmanship applied to modern design, reinterpreting the ceramic tradition for today.

5 warme Farben und weiche Reliefstrukturen vereinen klassisches Handwerk und modernes Design. Keramiktradition wird neu interpretiert.

5 tonalités chaudes et de douces structures en relief qui racontent le savoir-faire artisanal appliqué au design moderne, en réinterprétant et actualisant la tradition de la céramique.

5 cálidas tonalidades y suaves estructuras en relieve dan testimonio de la artesanía aplicada al diseño moderno, reinterpretando y actualizando la tradición cerámica.

5 теплых оттенков и мягкие рельефные структуры рассказывают о ремесленном характере современного дизайна, пересматривая и делая актуальными керамические традиции.

R4WX
Rewind Corda Struttura Forma 25x76

R4WT
Rewind Argilla 25x76

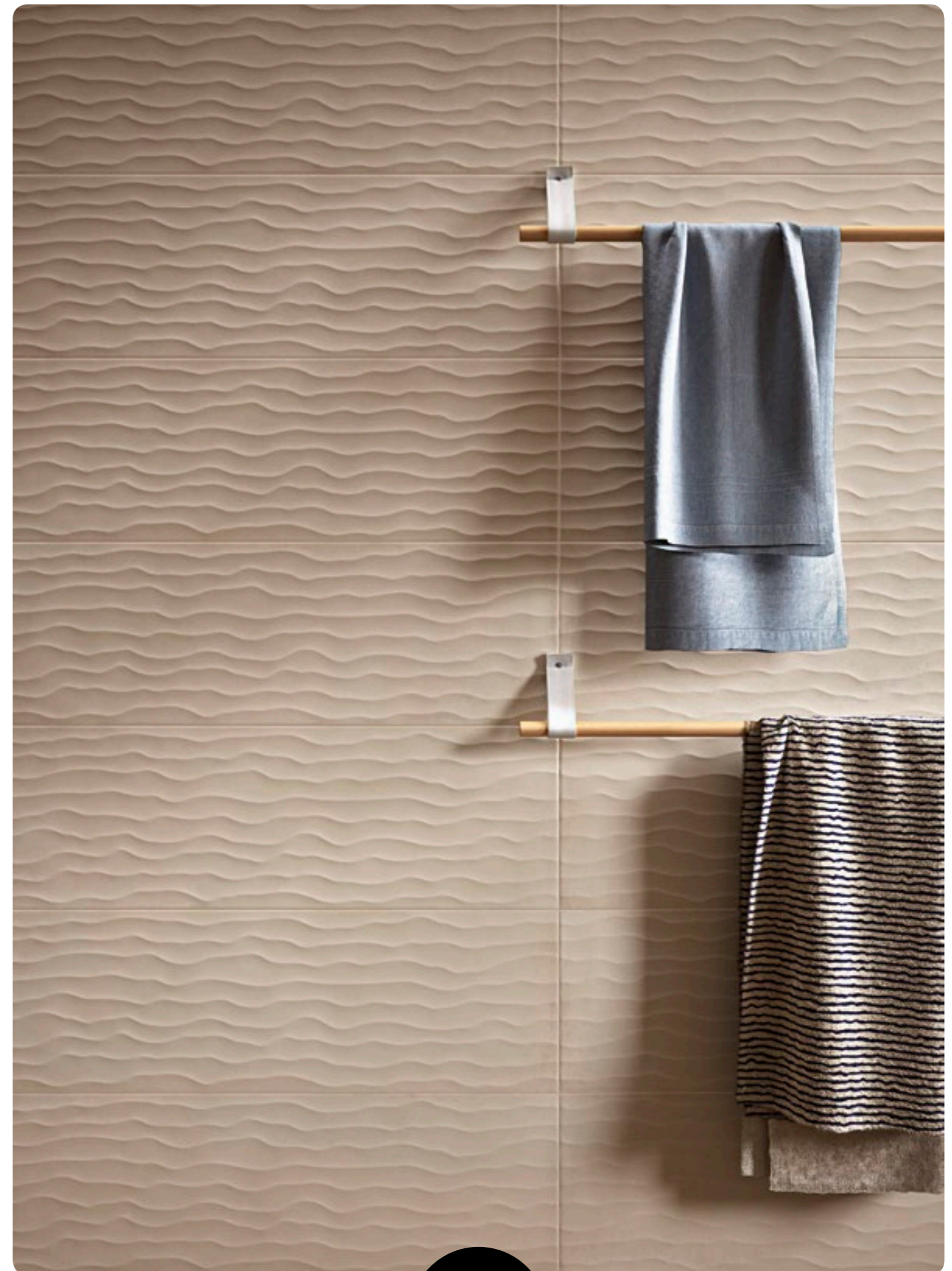
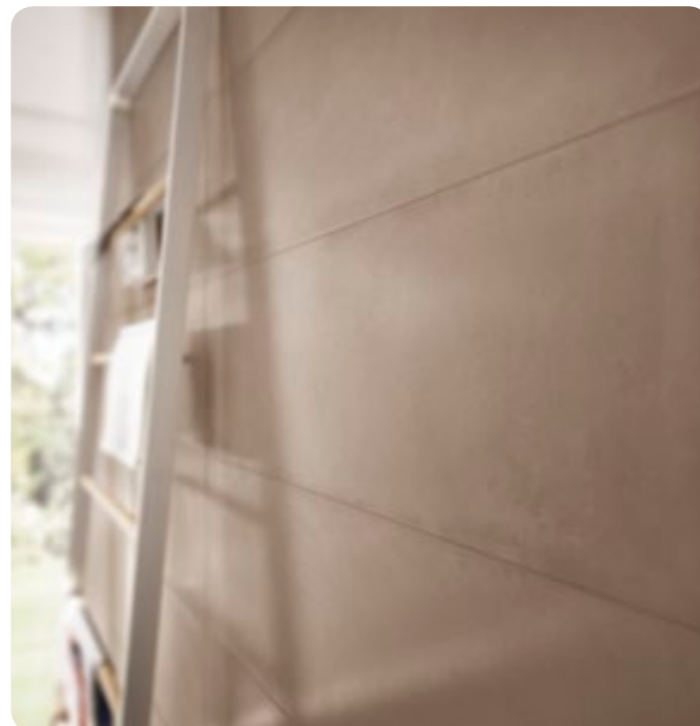
C O R D A

A R G I L L A

*Le strutture 3D
accentuano la matericità
di superficie; i fondi ed
i mosaici personalizzano
ogni singola parete.*

*The 3D structures
accentuate the surface's
tactile appeal; plain and
mosaic tiles combine to
bring personality to every
single wall.*

*Materialbetonende
3D-Reliefs bringen die
Flächenoptik zur Geltung.
Grundfliesen und Mosaike
setzen an den Wänden
individuelle Akzente.*





R4WT
Rewind Argilla
25x76

R4WS
Rewind Corda
25x76

R4WX
Rewind Corda Struttura Forma
25x76

R4YV
Rewind Mosaico Argilla
30x30

R4WE
Woodlike Walnut
15x90

R4WT
Rewind Argilla 25x76
R4YV
Rewind Mosaico Argilla 30x30

A R G I L L A

C O R D A

*Les structures en 3D
accentuent l'effet matière
des surfaces. Les fonds et les
mosaïques personnalisent
chaque mur.*

*Las estructuras
tridimensionales acentúan
el carácter matérico de
la superficie; los fondos y
los mosaicos otorgan una
personalidad diferente a cada
una de las paredes.*

*Объемные структуры
подчеркивают фактурность
поверхностей. Фоновая
плитка и мозаика придают
индивидуальность каждой
отдельной стене.*



R4WV
Rewind Vanilla 25x76
R4XE
Rewind Decoro Vanilla 25x76

V A N I L L A

*La finitura morbida
della superficie dona
alle pareti del bagno
autentica naturalità.*

*The soft surface
finish gives bathroom
walls an authentically
natural beauty.*

*Weich schimmernde
Oberflächen verleihen
den Wänden im Bad
eine authentische
Natürlichkeit.*





R4WV
Rewind Vanilla
25x76

R4XA
Rewind Vanilla Struttura Forma
25x76

R4XE
Rewind Decoro Vanilla
25x76

R4YY
Rewind Mosaico Polvere
30x30

R4AT
Rewind Polvere rettificato
75x75



R4YY
Rewind Mosaico Polvere 30x30
R4XA
Rewind Vanilla Struttura Forma 25x76
R4AT
Rewind Polvere rettificato 75x75

VANILLA

La finition douce de la surface confère aux murs de la salle de bains l'authenticité du naturel.

El acabado suave de la superficie confiere una naturalidad genuina a las paredes del baño.

Мягкая отделка поверхности придает стенам ванной настоящей натуральность.

R4WV
Rewind Vanilla 25x76
R502
Rewind Decoro C3 Vanilla 25x76

V A N I L L A

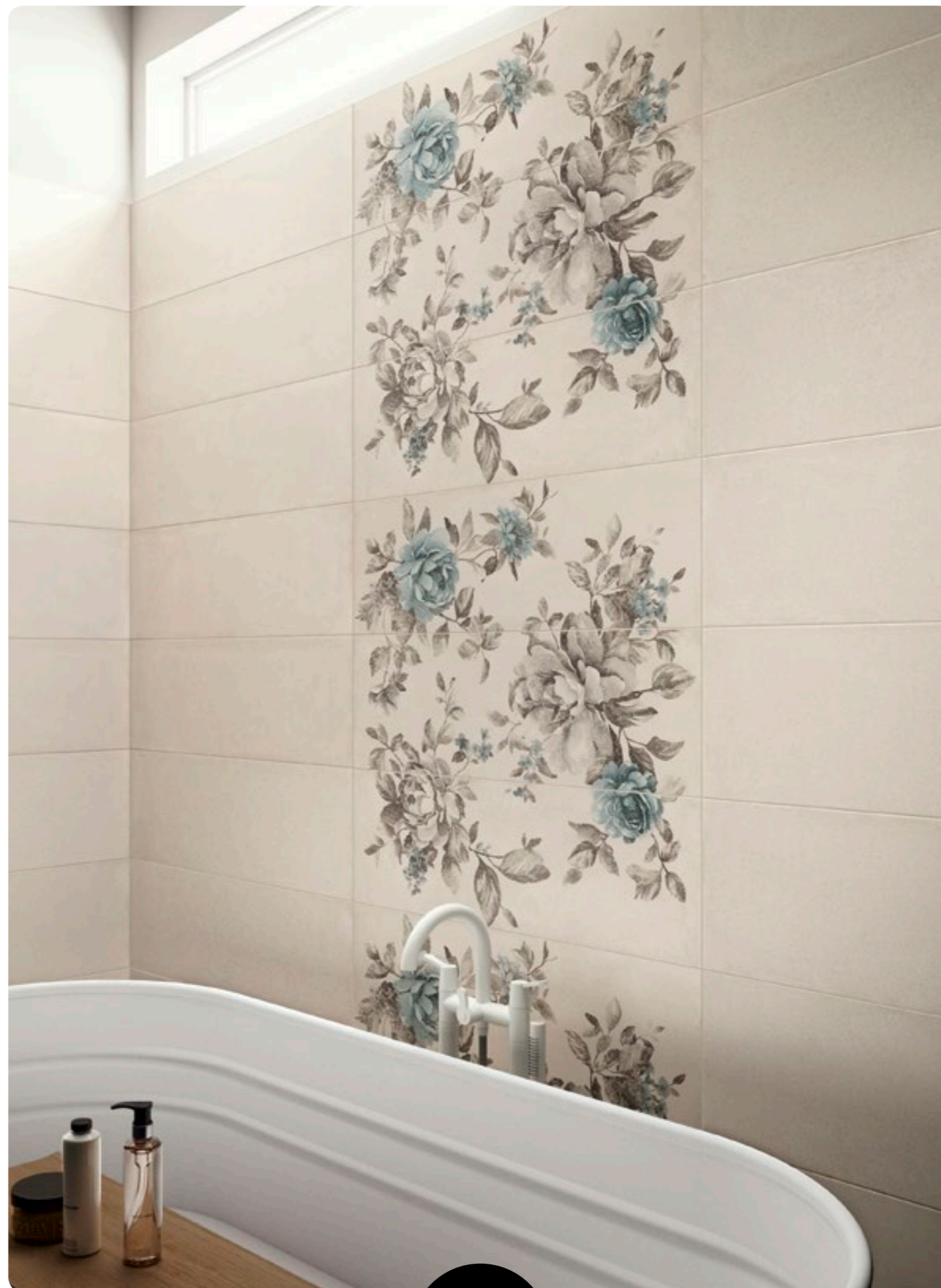
P E L T R O

*Delicati contrasti
di colore rievocano
spazi romantici dal
gusto retrò.*



*Subtle colour
contrasts re-evolve
romantic interiors
in retro taste.*

*Zarte Farbkontraste
inszenieren
romantische
Raumwelten im
Retro-Stil.*





R4WZ
 Rewind Peltro Struttura Forma
 25x76

R4WV
 Rewind Vanilla
 25x76

R502
 Rewind Decoro C3 Vanilla
 25x76

R4AU
 Rewind Peltro rettificato
 75x75

R4WZ
Rewind Peltro Struttura Forma 25x76

R502
Rewind Decoro C3 Vanilla 25x76

R4AU
Rewind Peltro rettificato 75x75

P E L T R O

V A N I L L A



La finition douce de la surface confère aux murs de la salle de bains l'authenticité du naturel.

Los delicados contrastes cromáticos remiten a espacios románticos de gusto "rétro".

Нежные цветовые контрасты напоминают романтические пространства в стиле ретро.



R4WS
Rewind Corda 25x76
R4ZZ
Rewind Decoro Corda 25x76
R4WZ
Rewind Peltro Struttura Forma 25x76

P E L T R O

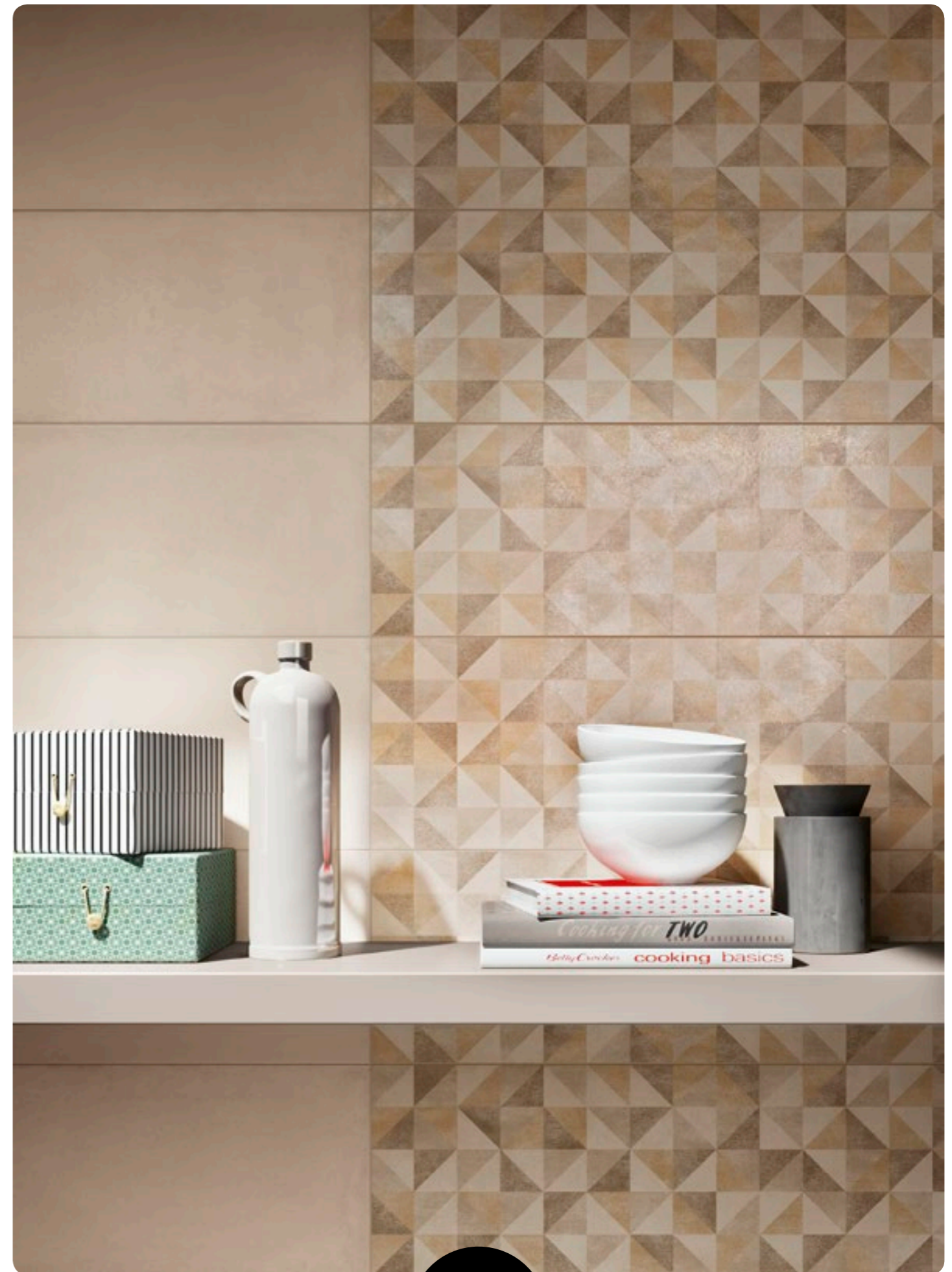
C O R D A

Rewind è ideale anche per gli spazi cucina: un perfetto equilibrio tra estetica e praticità.



Rewind is also ideal for kitchens, reconciling style and function to perfection.

Rewind ist auch für den Küchenbereich perfekt: eine ausgewogene Balance aus Ästhetik und Alltagstauglichkeit.





R4WS
Rewind Corda
25x76

R4ZZ
Rewind Decoro Corda
25x76

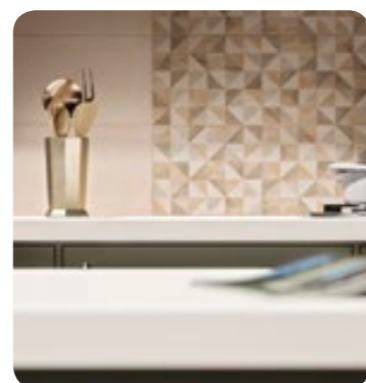
R4WZ
Rewind Peltro Struttura Forma
25x76

R51J
Woodtale Mix Betulla
15x120 - 20x120 - 30x120



P E L T R O

C O R D A



Rewind est aussi idéale pour les espaces cuisine : un équilibre parfait entre esthétique et fonctionnalité.

Rewind también resulta ideal para los ámbitos de la cocina: un perfecto equilibrio entre estética y practicidad.

Rewind отлично подходит также и для кухни, поскольку обладает отличной сбалансированностью эстетики и практичности.

Corda
Argilla
Vanilla
Polvere
Peltro



style

book

STYLES TEXTURES COLORS SIZES



SUGGERIMENTI DI STILE

Style suggestions

Anregungen für stilgerechte Gestaltungskonzepte

Suggestions de style

Sugerencias estilísticas

Рекомендации по стилю



Il formato 25x76 è il modulo ideale per arricchire giochi di volumi e nicchie, ricavando così comodi ripiani e spazi attrezzati.

The 25x76 size is the ideal module for building on forms and recesses to obtain convenient shelves and fitted spaces.

Das Format 25x76 ist die ideale Modulgröße für die Gestaltung von Vorsprüngen und Nischen, um praktische Ablagen und Fächer entstehen zu lassen.

Le format 25x76 est le module idéal pour enrichir les jeux de volumes et les niches, fournissant ainsi des étagères pratiques et des espaces équipés.

El formato de 25 x 76 es el módulo ideal con el que decorar los juegos de volúmenes y los huecos de la pared, conformando así cómodos anaqueles y espacios equipados.

Формат 25x76 - это идеальный модуль для обогащения игры объемов и ниш, получая тем самым удобные полки и оборудованные пространства.



a

Il contrasto fra finiture e colori divide aree del bagno differenti, assumendo un particolare risalto visivo.

Contrasting finishes and colours separate the different parts of the bathroom for a striking visual effect.

Oberflächen- und Farbkontraste gliedern das Bad optisch in mehrere Bereiche.

Le contraste entre finitions et couleurs partage les différentes zones de la salle de bains, qui prend alors un relief visuel particulier.

El contraste entre los acabados y los colores delinea áreas distintas en el baño, brindando un peculiar realce visual.

Контраст отделки и цветов разделяет разные зоны ванной, создавая особенный зрительный эффект.



b

I pavimenti Rewind completano il rivestimento con il vantaggio di una totale continuità estetica con il resto della casa.

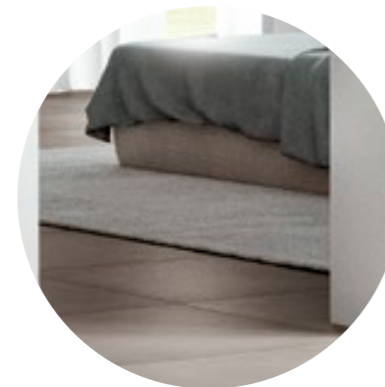
The Rewind floor tiles complete the wall covering, with the advantage of seamless continuity of style with the rest of the home.

Die Bodenfliesen Rewind runden die Wandfliesen in stimmigen Gestaltungskonzepten für den gesamten Wohnbereich ab.

Les sols Rewind viennent compléter le revêtement mural, offrant l'avantage d'une cohérence esthétique avec l'ensemble de la maison.

Los pavimentos Rewind completan el revestimiento con la ventaja de transmitir una total continuidad estética con el resto del hogar.

Полы Rewind дополняют облицовку, предоставляя преимущество полной эстетической сочетаемости с остальной частью дома.



c



Suggerimenti di stile e consigli pratici per vestire al meglio le stanze di Ragno. Protagonisti, insieme alle superfici ceramiche, gli arredi, i complementi e le finiture scelti per voi dai nostri interior designer.

Style suggestions and practical hints advice for the best results when decorating rooms with Ragno. The key items together with the ceramic coverings, the furniture, ornaments and finishes are chosen for you by our interior designers.

Anregungen und praktische Ratschläge für stilgerechte Raumgestaltungen mit Ragno. Stimmige Raumkonzepte durch ein harmonisches Zusammenspiel der keramischen Flächen mit Einrichtungsgegenständen und Wohnaccessoires, die unsere Innendesigner für Sie ausgewählt haben.

Des suggestions de style et des conseils pratiques afin de créer l'habit parfait pour les ambiances Ragno. Aux côtés des surfaces céramiques, les meubles, les accessoires et les finitions sont choisis pour vous par nos décorateurs d'intérieur.

Sugerencias estilísticas y consejos prácticos para revestir las habitaciones de la mejor manera con Ragno. Protagonistas, junto con las superficies cerámicas, los elementos decorativos, los complementos y los acabados, que nuestros interioristas seleccionan pensando en usted.

Рекомендации по стилю и практические советы для наилучшего оформления интерьеров от Ragno. Вместе с керамическими материалами главную роль играют мебель, предметы обстановки и отделки, которые выбирают для вас наши дизайнеры интерьеров.

style book

rivestimenti in pasta bianca / white bodywall tiles / wandfliesen aus weissen ton scherben /
revêtements en pate blanche / revestimientos en pasta blanca / облицовка из белой глины



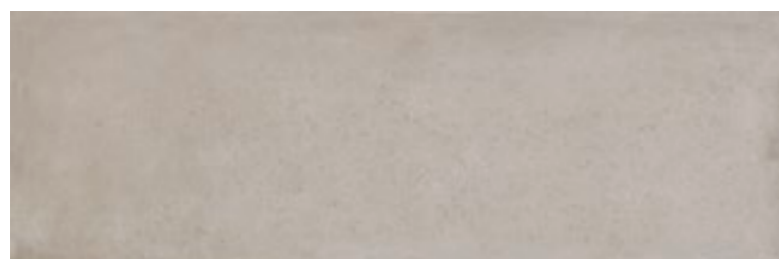
R4WS Rewind Corda
25x76



R4WT Rewind Argilla
25x76



R4WV Rewind Vanilla
25x76



R4WW Rewind Polvere
25x76



R4WU Rewind Peltro
25x76



R4WX Rewind Corda Struttura Forma
25x76



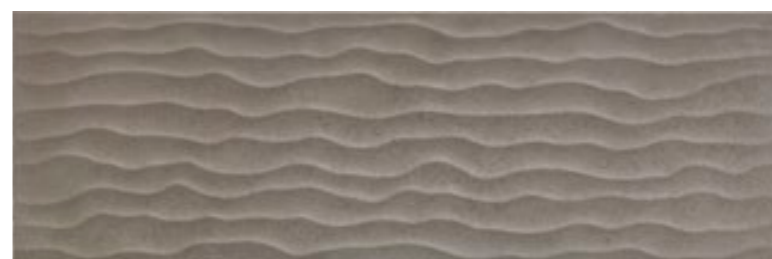
R4WY Rewind Argilla Struttura Forma
25x76



R4XA Rewind Vanilla Struttura Forma
25x76



R4XC Rewind Polvere Struttura Forma
25x76



R4WZ Rewind Peltro Struttura Forma
25x76

rivestimenti in pasta bianca / white bodywall tiles / wandfliesen aus weissen ton scherben / revetements en pate blanche / revestimientos en pasta blanca / облицовка из белой глины

Abbinabile ai fondi / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой:

Argilla, Peltro



R4XD Rewind Decoro Corda
25x76

Abbinabile ai fondi / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой:

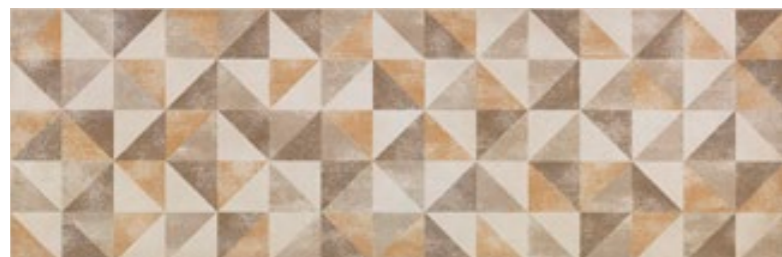
Polvere, Peltro



R4XE Rewind Decoro Vanilla
25x76

Abbinabile ai fondi / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой:

Argilla



R4ZZ Rewind Decoro Corda
25x76

Abbinabile ai fondi / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой:

Polvere, Peltro



R500 Rewind Decoro Vanilla
25x76

Abbinabile ai fondi / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой:

Argilla



R501 Rewind Decoro C3 Corda
25x76

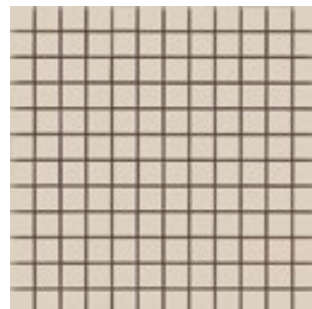
Abbinabile ai fondi / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой:

Polvere

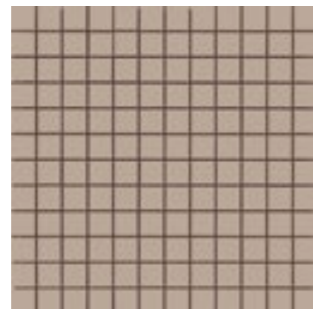


R502 Rewind Decoro C3 Vanilla
25x76

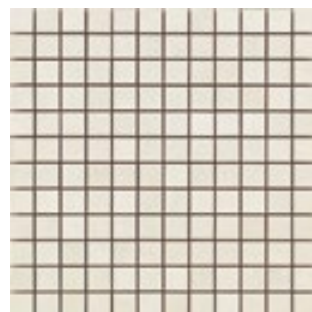
rivestimenti in pasta bianca / white bodywall tiles / wandfliesen aus weissen ton scherben / revêtements en pate blanche / revestimientos en pasta blanca / облицовка из белой глины



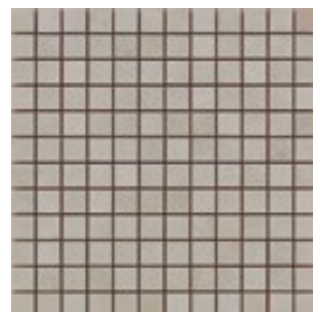
R4YU Rewind Mosaico Corda
30x30



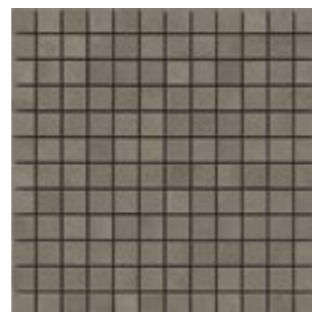
R4YV Rewind Mosaico Argilla
30x30



R4YX Rewind Mosaico Vanilla
30x30



R4YY Rewind Mosaico Polvere
30x30



R4YW Rewind Mosaico Peltro
30x30

pavimenti abbinati / matching floor tiles / passende bodenbeläge / revêtements de sol assorti / pavimentos combinados / комбинированный полы

REWIND 25x76					
REWIND	Corda	Argilla	Vanilla	Polvere	Peltro
WOODTALE	Nocciola	Betulla	-	Noce	Noce
WOODPLACE	Sughero	-	Cognac	Sughero	Cognac
WOODLIKE	Gold	Beige	Walnut	Walnut	Grey
WOODESSENCE	Brown	-	Brown	Grey	Grey
WOODCRAFT	Bianco	-	Bianco	Grigio	Antracite

tech info

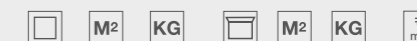


Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro
Mosaic mesh - mounted on fibreglass
Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik
Mosaïque montée sur filet en fibre de verre
Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio
Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна

imballi / packaging / verpackungen / emballages / embalajes / упаковки

Scatole / Box / Karton / Boîte / Caja / Коробки

Pallet / Pallet / Palette / Palette / Поддон



fondi / plain tiles / grundfliesen / fonds / fondos / фоновая плитка								
25x76		6	1,14	20,88	48	54,72	1002,38	10,5
25x76	struttura	6	1,14	20,88	48	54,72	1002,38	10,5
decori / decorative pieces / dekore / décors / decoraciones / декоры								
25x76	decoro	6	1,14	20,88	48	54,72	1002,38	10,5
25x76	decoro	2	0,38	7,53				
25x76	decoro C3	1	0,57	12,32				
30x30	mosaico	4	0,36	9,60	80	28,80	767,99	10,5

La ricca gamma cromatica e la ricercata selezioni di decori, consentono le più svariate soluzioni compositive per pose a rivestimento in verticale e orizzontale.

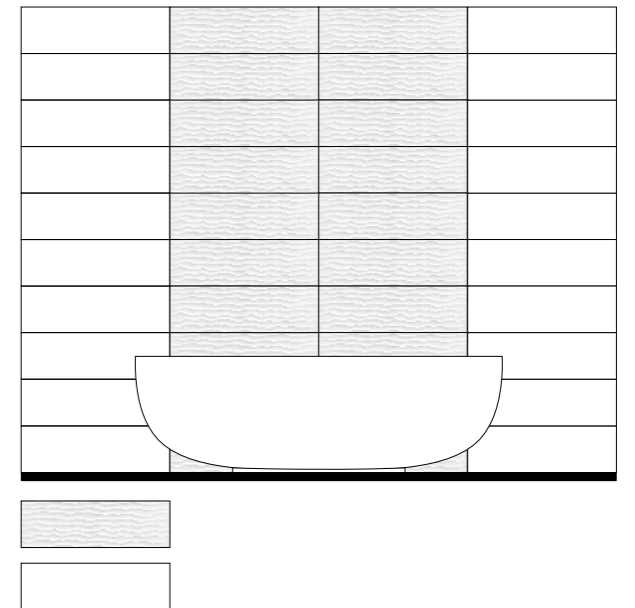
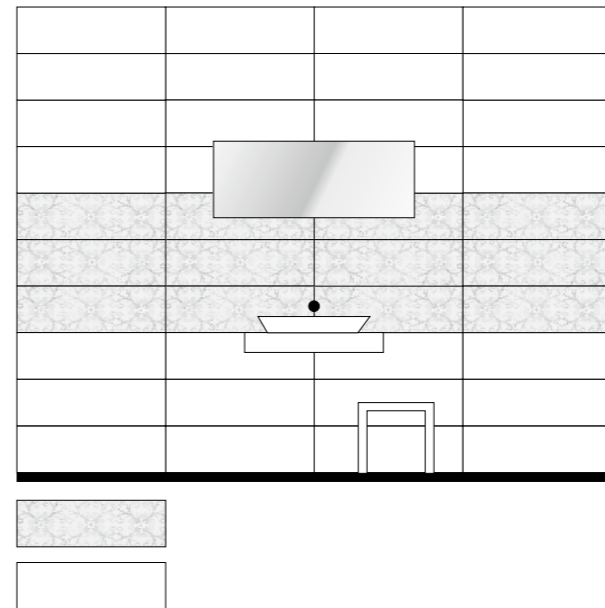
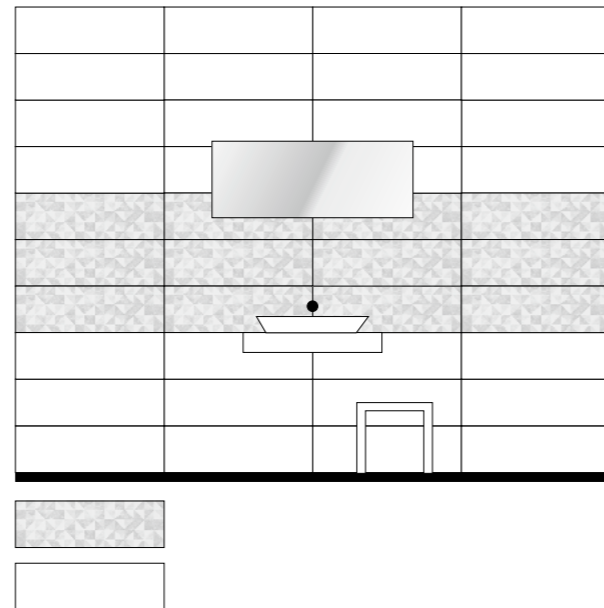
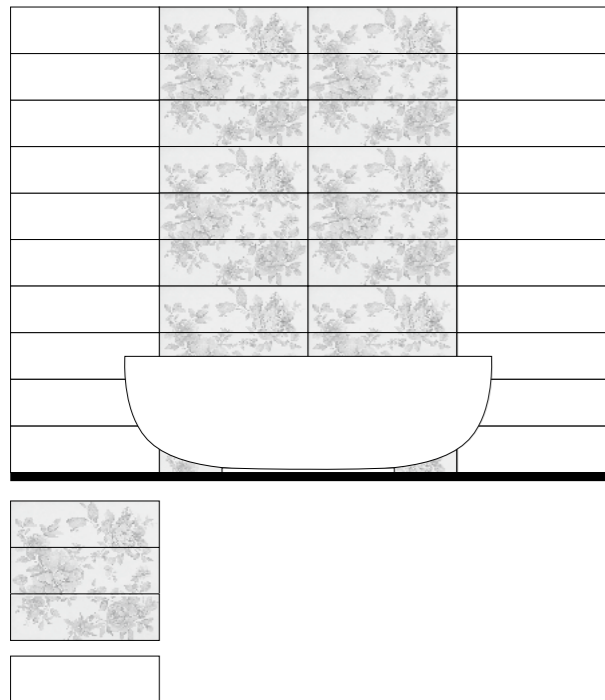
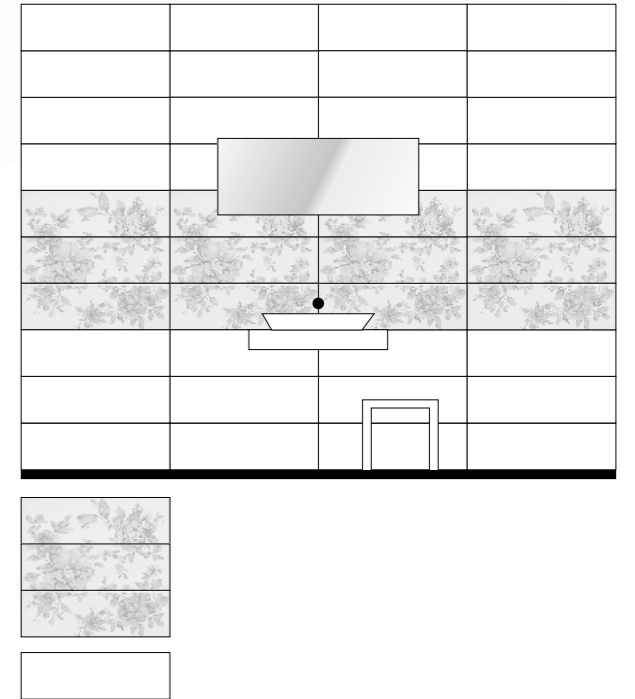
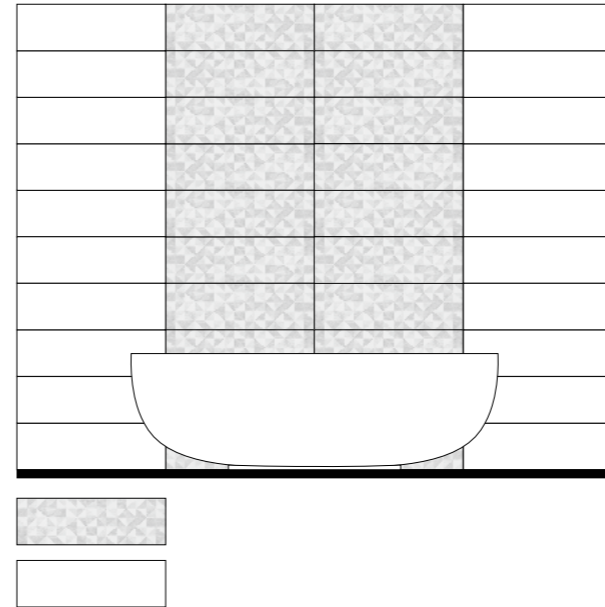
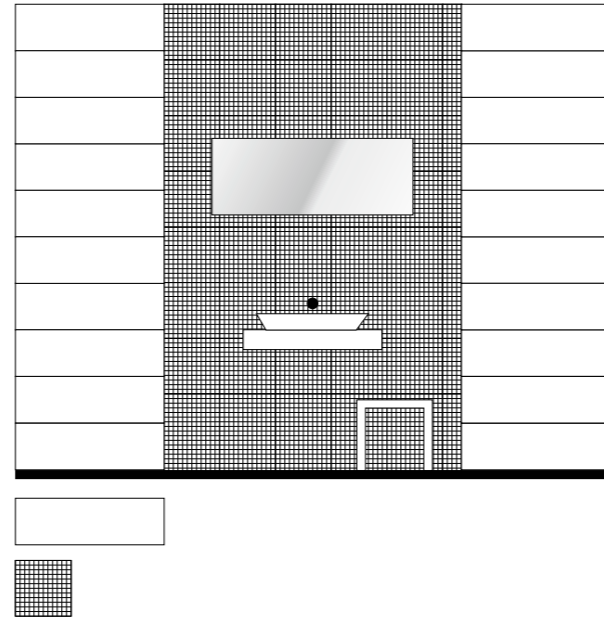
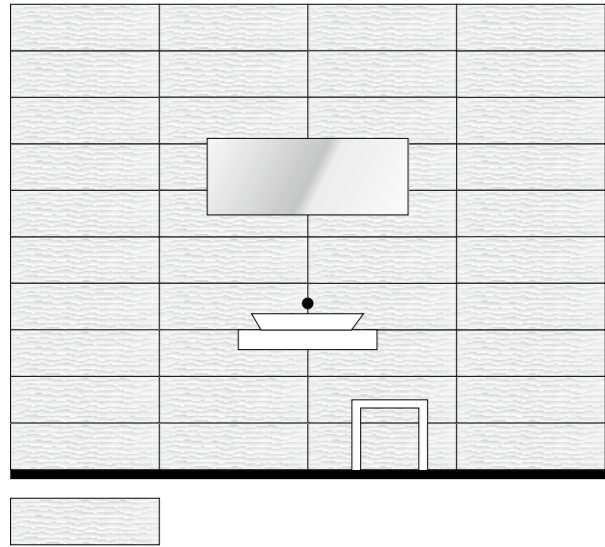
The rich colour assortment and the exquisite selection of decors allow a wide variety of wall covering compositions with vertical and horizontal laying.

Das breite Spektrum von Farben und die perfekt darauf abgestimmten Dekore ermöglichen eine Vielzahl von Lösungen zur dekorativen Wandgestaltung mit vertikaler und horizontaler Verlegung.

La riche palette des couleurs et l'exceptionnelle gamme des décors multiplient les possibilités de poses en vertical et en horizontal.

La rica gama cromática y la sofisticada selección de elementos decorativos ofrecen un sinfín de posibilidades.

Богатая цветовая гамма и изысканная подборка декоров позволяют создавать самые разнообразные композиционные решения при настенной укладке в вертикальном или горизонтальном направлении.



GREEN PHILOSOPHY

ITALIAN DESIGN

Una passione antica e un grande rispetto per la "terra": amare la ceramica significa anche rispettare la natura, promuovendo azioni a tutela dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. Qualità certificata ed estetica innovativa fanno di Ragno il testimone autorevole di uno stile italiano inconfondibile e senza tempo, apprezzato in tutto il mondo.

A love with its roots in antiquity, and great respect for the earth and the clays it yields; loving ceramics also means loving nature, promoting actions to safeguard the environment and the people who belong to it. Certified quality and innovative design make Ragno a respected example of an unmistakable, timeless Italian style, popular and respected all over the world.

Ein leidenschaftliches Bekenntnis zur Tradition, ein respektvolles Verhalten gegenüber der „Erde“. Keramik lieben, bedeutet auch, die Natur schonen und Maßnahmen fördern zum Schutz der Umwelt und unserer natürlichen Lebensgrundlagen. Zertifizierte Qualität und innovative Ästhetik machen Ragno zum Inbegriff des unnachahmlichen italienischen Stils, dessen zeitlose Eleganz weltweit geschätzt ist.

Une passion ancestrale et un grand respect de la « terre », parce qu'aimer la céramique, c'est aussi respecter la nature, en mettant sur pied des initiatives pour protéger l'environnement et les personnes qui en font partie. La qualité certifiée et la modernité esthétique font de Ragno l'expression par excellence d'un style italien sans égal et sans âge, apprécié de par le monde.

Una pasión antigua y un profundo respeto para con la tierra: amar la cerámica también significa respetar la naturaleza, promoviendo acciones para la salvaguardia del medio ambiente y de las personas que lo habitan. Por su calidad certificada y su innovadora estética, la firma Ragno es una acreditada representante del inconfundible y atemporal estilo italiano, apreciado en el mundo entero.

Давнее увлечение и большое уважение к "земле" - любовь к керамике выражается также в охране природы, принимая меры по защите окружающей среды и проживающих в ней людей. Сертифицированное качество и инновационная эстетика делают Ragno авторитетным представителем неподражаемого итальянского стиля, не боящегося времени и пользующегося успехом во всем мире.



Per ulteriori informazioni consultare il sito
For further information, refer to the website
Ausführliche Informationen im Internet auf
Pour plus d'information, consulter le site
Para más información consultar el sitio web
Более подробная информация - на сайте

www.ragno.it

02.2016



